

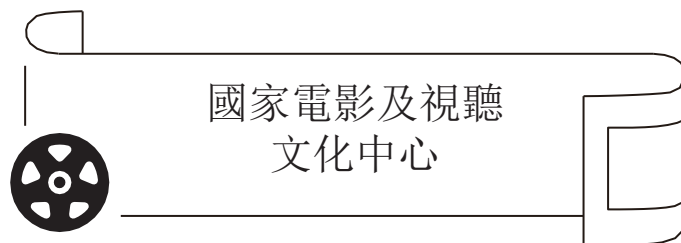
影島

多元社群資源箱使用手冊

目 次
CONTENTS

「國家電影及視聽文化中心」介紹	4
前言	6
資源箱活動說明	8
一、設計宗旨	8
二、使用說明與提醒	10
三、單元活動頁數對照	14
四、學習架構圖	15
五、活動單元規劃	16
（一）單元一：老爸大改造	18
（二）單元二：艾瑪的自我認同之旅	34
（三）單元三：「識讀」東南亞文化	50
六、資源箱內容物介紹	59
補充資料 1 電影導讀	62
一、電影單元導論	62

二、《老爸改造計畫》影片介紹	63
三、《我是艾瑪，我很好》影片介紹	67
補充資料 2 媒體識讀的基本認識	73
一、認識大眾傳播媒體	73
二、媒體識讀的正確知識	74
三、媒體識讀的發生與問題	74
四、各年級的媒體識讀教育建議	76
五、如何判斷假新聞	80
六、結論	83
補充資料 3 認識東南亞文化	85
一、開始介紹之前……	85
二、東南亞文化概論	86
三、泰國文化介紹	97
四、越南文化介紹	99
五、印尼文化介紹	103
六、菲律賓文化介紹	105
附錄 延伸資料	110
一、電影 / 影視教育	110
二、媒體素養 / 媒體識讀	111
三• 東南亞文化	113

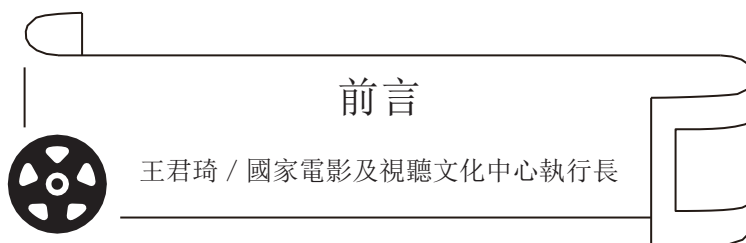


「國家電影及視聽文化中心」初名「中華民國電影事業發展基金會附設電影圖書館」，於 1978 年由行政院新聞局與民間共同集資設立。成立之初，包括放映室、閱覽室、書庫等三部分，主要任務為引介國外經典名片和推廣電影美學，負責辦理「台北金馬國際影展」觀摩展時，奠定金馬影展在國內影迷心目中無可取代的崇高地位。

為突顯保存電影文化資產的功能，1989 年「電影圖書館」更名為「電影資料館」，除繼續執行金穗獎、短片輔導金、優良劇本徵選等專案之外，亦全力進行蒐集、整理和保存我國電影文化資產的工作。兩年後，因應電影資料館國家化之籌備，及避免因立法過程緩慢影響館務，新聞局依民法第 61 條成立「財團法人國家電影資料館」，由政府編列預算並受政府督導運作。1995 年，成為「國際電影資料館聯盟」（FIAF）正式會員，為日後晉升為「國家級」機構預作準備。

2014 年，文化部賦予「國家電影資料館」市場拓展與教育推廣等新任務，轉型為「財團法人國家電影中心」，「台灣國際紀錄片雙年展」亦以設立常設辦公室之方式一併納入組織。轉型後設有電影圖書館、放映廳、片庫、數位修復實驗室等硬體設備，同時肩負典藏、修復、研究、出版、教育推廣、海外市場推動與行銷等使命。

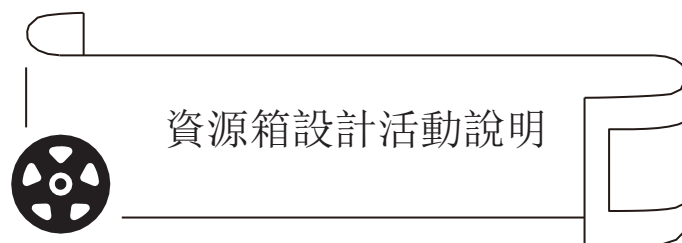
2020 年 5 月 19 日經行政院核定施行「國家電影及視聽文化中心設置條例」，轉型為行政法人體制，並更名為「國家電影及視聽文化中心」，典藏範疇從電影擴增至電視、廣播等視聽內容，後續除持續推廣經典電影作品外，亦將強化影視聽文化影音資產典藏修復。此外由文化部及新北市政府合作興建，位於新莊副都心的永久館址將於 2021 年下半年完工啟用，期藉逐步完備軟硬體資源，提升文化典藏扎根及文化擴散的功能，讓我國影視聽資產得以完整保存。



在一個媒體訊息充斥的年代，人們幾乎已經不再是透過親身經歷來認識這個世界，而所謂以管窺天似乎已是過時的警語，透過大小不一的景框，呈現在我們眼前的不僅僅是此時此地，而是跨越時空的大千世界。但真的是如此嗎？1998年上映的《楚門的世界》（The Truman Show），講的就是在現實裡發生的真實世界，會被誤以為是人工刻意製造出來的，但其實被刻意製造出來的，反而是我們所以為的「現實」。如同該片導演Peter Weir所說，「鏡頭改變我們觀看世界的方式」，但既然如此，我們是否也可以翻轉被操控的無奈，積極地透過掌握鏡頭改變人們觀看世界的方式？國家電影及視聽文化中心（前國家電影中心）多年來深耕影像教育，正是希望可以雙管齊下，一方面帶領大家拆解迷人故事背後透過電影獨特的手法所隱藏的意識形態，另一方面也教導大家透過習得這些手法，以同樣迷人故事傳達深刻寓意，介入社會，改變世界。這麼重要的一件事，卻依然不被體制內教育所重視，既然這樣，做為被賦予推廣影視聽文化公共任務的專責機構，我們希望可以提供教材教具，讓有意識並有意願的教師可以有輔助資源來上影像課，帶學生們了解影像如何深深影響著我們的認知，以及如何以影像來更積極地向世界發聲，甚至藉此打造自己期待的未來。

在當代眾多媒體再現所引發的現象，我們注意到台灣已經有愈來愈多因為工作或婚嫁而自東南亞國家飄洋過海來台的移民人口，但主流社會對東南亞國家依然陌生，甚至經常加諸刻板印象，導致移民社群以及他們的家庭在現實生活中遭到歧視和排斥。透過資源箱，教師可以帶學生認識東南亞文化，了解文化各有特點與價值，而不是讓差異變相成為「非我族類」的標籤，但同時，也能夠在差異之外，也看見彼此之間共同點，同理心的起點正是感同身受。這次的片單特別選擇以兒童為受眾的作品，在教材設計上帶入遊戲概念，希望可以用更活潑有趣的方式讓教師可以帶領學生了解何謂差異的真諦，練習以說／聽／拍個人故事的方式了解差異的生成與由來。除此之外，如何當一個具有數位思辨力的訊息接收者，已然是當代人需要的基本能力，也因此這次教材特別規劃了辨別假新聞的單元，對於早已在日常生活裡大量吸收來自四面八方資訊的年輕世代來說，這樣的啟蒙訓練，不但必要而且實用。在事實被邊緣化、瑣碎化的後真相時代，各種查證工具及方法儘管不一而足，但更重要是敏感度與批判思維的養成，一旦具備這個關鍵能力，就不會輕易被帶有偏見的資訊操弄而不自知。

從帶著學生透過電影看世界，到讓學生試著以電影敘事的方式看自己，再到引導學生辨別五花八門的訊息，這套教材希望能協助教師帶著學生從不同的面向探討既是接收者，也可以是創造者的我們，要如何回應自己身處於一個被媒介的世界。



設計宗旨

台灣是個具有多元文化的寶島，除了居住時間較長的漢人各族群及原住民之外，近幾十年間更有來自世界不同國家的新住民來到這塊土地。有鑑於東南亞國家新移民人數不斷攀升，他們或許因為工作、求學或是家庭來到台灣，儼然是台灣人口組成又一次劃世代的重組。然而，共處於同一個生活圈中的我們，卻普遍對彼此缺乏了解，甚至因片面認識充滿誤會，現今台灣政府各大機關以及許多非營利組織，都在積極推動「文化平權」，期望能夠消除島上居民對移民社群的偏見與敵意，讓台灣這片土地上的人都能保有自身價值並因自我實現發光發熱。

在本系列的多元社群資源箱活動中，期望觀影者在欣賞電影同時，能從中學習自我文化的探索，認識文化的差異與多樣性，並延伸到認識台灣東南亞移民社群文化，學習文化交流的正確態度。國中以下的多元文化課程，較適合從個人或群體的故事分享，作為認識文化的開端，然後融入生活經驗與情境式體驗的元素，進一步了解文化的內涵與價值，因此在本教案的規劃上，亦加入電影敘事結構的影像教育，藉由了解故事的組成方式，才能進一步知曉電影敘事中隱藏的資訊與意識形態。

此外，當代社會為一資訊爆炸之新媒體世代，大多數人的生活中不缺資訊，甚至須慎防假消息的誤導。尤其在新聞報導之中，除了文字，圖像與影片亦是傳遞資訊的重要媒介，要如何在新聞媒體報導中，對報導內容有正確的認識，便需要具備媒體識讀的能力。因此，資源箱教材亦針對影像，選用影片與圖像來引導學童了解不同詮釋角度如影響何我們了解事件，並藉由媒合既有資源，期望能透過有趣的教學，培養學童識讀媒體的能力，以助學童在接收訊息的過程中，能夠辨別虛實，不被牽制，培養獨立思考的能力。



使用說明與提醒



說明 1 多元社群資源箱是什麼？

國家電影及視聽文化中心為讓影像學習資源能以更多元的樣貌深入各社群，影視聽中心規劃一套以「多元文化」為主題，目標對象為國中以下各種文化或族群背景的學生使用之「多元社群資源箱」，期望讓各種文化背景的學生，都能藉此學習探索自身文化，建立自信，進而反思文化認同之重要性，並尊重多元文化的價值。

在本資源箱中，包含「移動劇院」、「移動景框」與「卡牌」三種教具，以及使用手冊、影片 DVD 與操作說明 DVD。

1. 「移動劇院」是什麼？

是一種模擬舞台的教具，教師可以在舞台上布置物件、操作人物棒，演出電影中的劇情，來講述電影中「場面調度」的概念。

2. 「移動景框」是什麼？

是一種模擬景框的教具，它將景框劃分成八個區域，每個區域可用遮蓋片遮住，透過遮住並露出部分影像，來講解影像的結構；或是進行「揭露部分」與「展示完整」的比較，了解裁切或框取後的影像，如何傳遞出與原影像不同的資訊。

3. 「卡牌」是什麼？

包含有 8 張黃色的「查證工具」卡牌，以及 16 張藍色的「東南亞」卡牌。卡牌均是活動操作過程的輔助工具，作為提示或選項提供的功能來運用。

4. 「使用手冊」是什麼？

提供給教師參考的手冊，包含教學活動說明，以及教學資料補充。

5. 「影片 DVD」是什麼？

提供教師於教學活動中播放的影片 DVD，一共有兩片，分別是《我是艾瑪，我很好》與《老爸改造計畫》兩部影片。

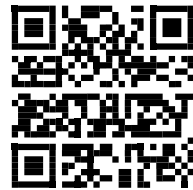
6. 「操作說明 DVD」是什麼？

提供教師了解資源箱教具如何使用的教學影片。

說明 2 資源箱教材的資訊哪裡找？

數位教材下載與相關資訊請上

「認識電影」學習網站：<https://edumovie.culture.tw/>



說明 3 教師如何使用多元社群資源箱？

建議教師先閱讀使用手冊，了解每種教具可搭配的教學活動內容。資源箱活動規劃有三個單元，每個單元均設計「影視教育」與「多元文化教育」兩個面向的課程。教師可依課程時間，選擇要進行的單元，也能只進行「影視教育」或「多元文化教育」的課程。以下是建議的使用順序：

- 1 了解單元課程架構：參考使用手冊 15 頁處的「學習架構圖」，了解每個單元的「影視教育」與「多元文化教育」學習項目。
- 2 了解單元課程規畫：參考使用手冊 16-17 處的「活動單元規劃」，了解每一單元的教學主題、教學時間、評量方式、核心素養項目與可融入之議題建議。
- 3 選擇教學主題：選擇有興趣的教學主題與課程內容，並參考使用手冊 14 頁處的「單元活動頁數對照」，查閱活動內容。
- 4 了解教學流程：閱讀使用手冊 18-58 頁處的單元活動說明內容，了解活動教學細節。每個單元活動說明，包含單元介紹、教學流程表、各活動操作說明、教具使用說明。其中亦於「活動建議」專欄，說明可以參閱

「影島——多元社群資源箱」使用手冊

使用手冊中哪一部分的補充資料，教師可根據說明中附的頁數進行查閱。

說明 4 觀影與授課時間如何分配？

各單元活動的建議教學時間如下：

單元名稱	內容	頁數
單元一： 老爸大改造 (4 節課)	影片欣賞	0.5 節課
	簡報教學	0.5 節課
	議題討論	1 節課
	課程評鑑	2 節課
單元二： 艾瑪的自我認同之旅 (3 節課)	影片欣賞	0.5 節課
	簡報教學	0.5 節課
	議題討論	1 節課
	課程評鑑	1 節課
單元三： 「識讀」東南亞文化 (4 節課)	新聞閱讀	0.5 節課
	簡報教學	1 節課
	文化體驗	1.5 節課
	課程評鑑	1 節課

因應授課時數限制，部分影片標示有重點放映片段，以利教師教學使用。建議教師利用彈性學習課程，或安排課程資源整合等方式，播放完整的影片內容，以利學生作全面之學習，亦保有原作之整體性了解。

標示圖案說明



「活動建議」專欄

給予教師執行活動的各項建議與提醒，重點在於執行細節的補充、重點提示以及建議的操作方式，協助老師。



「進階活動」與「進階引導」專欄

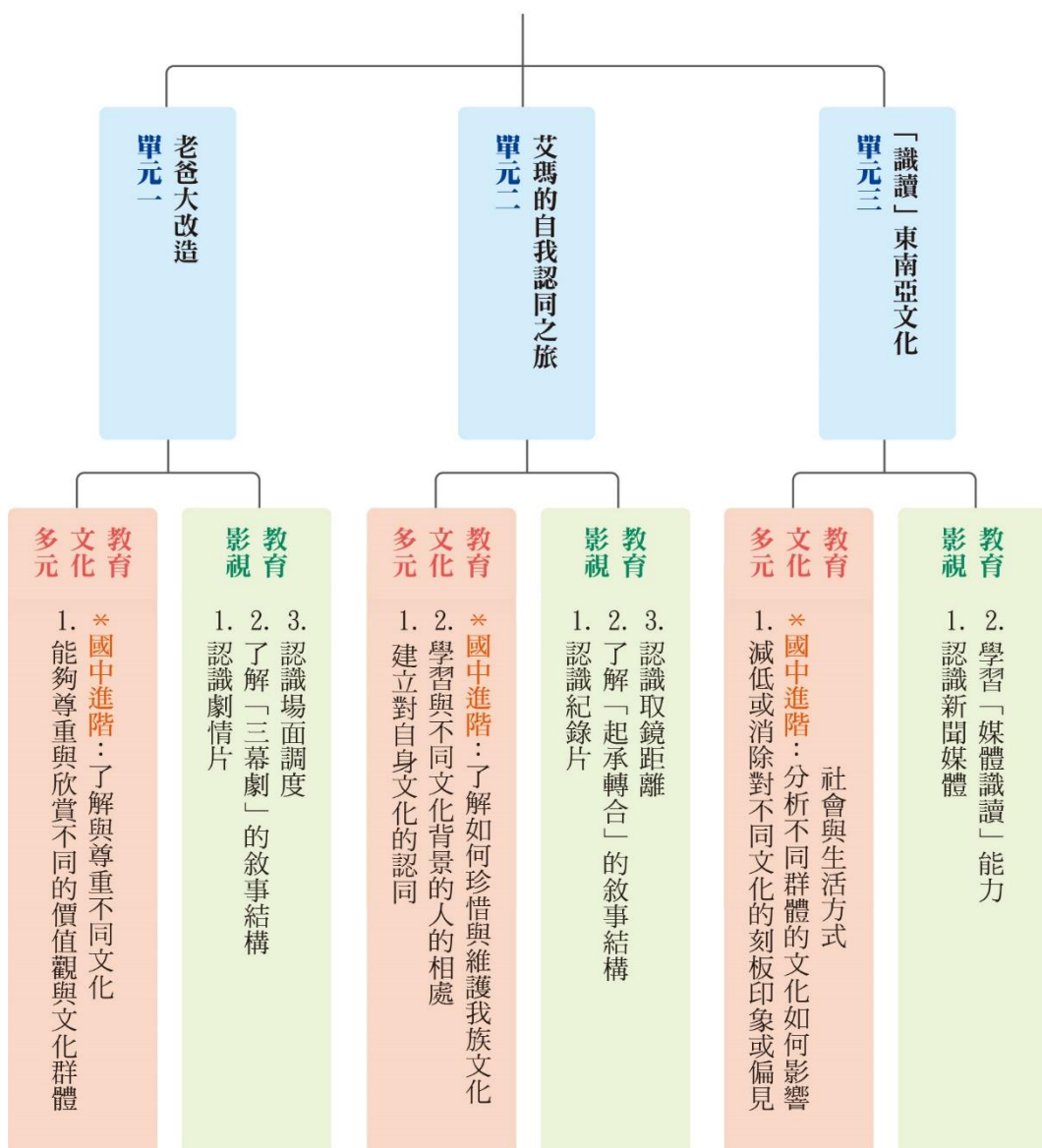
使用手冊中的單元活動，是以國小三年級到國中均能進行之程度來規劃，此兩種專欄則是在基本程度上的進階活動說明，提供教師針對國中生，或是能力程度較佳的學生，適合進行之活動與建議。



單元活動頁數對照

單元名稱	內容	頁數
單元一： 老爸大改造	單元簡介	18
	影片欣賞	19
	簡報教學	22
	議題討論	30
	課程評鑑	32
	補充資料	62-67
單元二： 艾瑪的自我認同之旅	單元簡介	34
	影片欣賞	35
	簡報教學	38
	議題討論	48
	課程評鑑	48
	補充資料	62-63、67-72
單元三： 「識讀」東南亞文化	單元簡介	50
	新聞閱讀	51
	簡報教學	52
	文化體驗	55
	課程評鑑	58
	補充資料	73-108

學習架構圖





活動單元規劃

單元名稱 / 配合影片	教學主題	節數	評量方式
單元一 老爸大改造 《老爸改造計畫》	認識電影的場面調度，並能欣賞與尊重不同的價值觀與文化。	4	1. 口頭討論與發表 2. 實作評量
單元二 艾瑪的自我認同之旅 《我是艾瑪，我很好》	認識電影故事架構，以及自我文化的認同。	3	1. 學習單內容與呈現 2. 紙筆測驗
單元三 真假追追追 新聞報導勞工協會護移工權益！發起坐爆北車行動	認識新聞敘事，學習媒體識讀的能力，並能建立與不同文化相處的合適觀念與態度。	4-5	1. 口頭討論與發表 2. 學習單內容與呈現 3. 實作評量

核心素養項目	其他可融入議題
<p>A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作</p>	<p>品德教育 人權教育 性別平等教育 生命教育</p>
<p>A1 身心素質與自我精進 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作</p>	<p>品德教育 人權教育 生命教育</p>
<p>A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解</p>	<p>品德教育 人權教育 性別平等教育 生命教育</p>

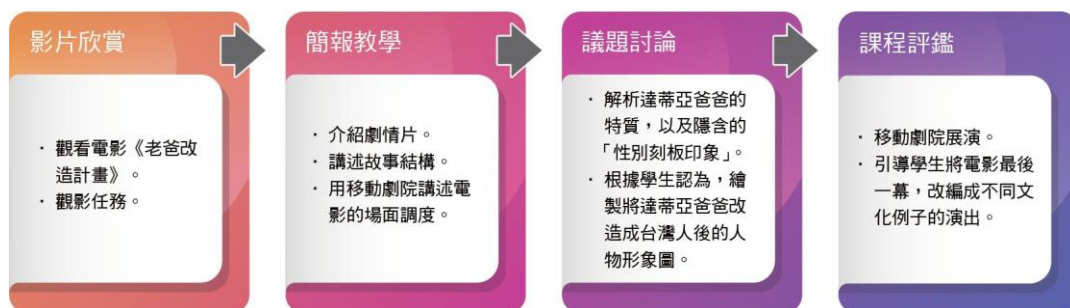


單元一：老爸大改造

單元簡介

本單元活動藉由《老爸改造計畫》（Made with Love, 2017）這部影片深入探討性別刻板印象的問題，思考電影中達蒂亞為何想改造老爸，又想把老爸改造成怎樣。導演利用「三幕劇」的故事結構，來講述達蒂亞的改造過程，並帶出對於「何謂男子氣概」的思考。藉由達蒂亞老爸前後的改變，引導學生反思刻板印象：用社會或大眾眼光中的價值，來界定自己、確認自己的價值，是否真的是「好」或「成功」？

教學對象	國小 3-6 年級 / 國中 1-3 年級	教學時數	4 節課
連結領域	社會 藝術 綜合活動	其他可融入議題	品德教育 人權教育 性別平等教育 生命教育
核心素養項目	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作		
使用教材與工具	<ul style="list-style-type: none"> 教師：電腦、投影機、印表機、資源箱教具「移動劇院」、《老爸改造計畫》DVD、單元一學習單、單元一教學簡報 學生：圖畫紙、A4 紙、塗色用具、裁切工具 		



圖說：單元活動流程

活動 PART1 影片欣賞

《老爸改造計畫》(Made with Love)

卡雷爾·賈納克 (Karel Janak) | 捷克 | 劇情短片 | 2017 | 15min | 普遍級

我的爸爸超不酷的！他是家庭主夫，除了在家照顧妹妹之外，就是看烹飪節目學燒菜，都不陪我踢足球。真羨慕朋友的爸爸那麼有男子氣概！我決定改造爸爸，讓爸爸像別人的爸爸一樣酷。爸爸真的出門上班，開始做「正常」工作了。但是為什麼爸爸和我都覺得很不開心呢？

活動建議

影片欣賞建議

- 第一次播放影片時，可以將字幕關掉，撥放 00:40-01:49 片段的內容，並請學生觀察人物表情、語氣與動作，思考人物之間的關係，以及故事的劇情內容。
- 影片播放時，若學生有注意力集中困難的問題，可以在觀影之前發放「觀影任務學習單」給學生，讓學生邊觀看影片、邊完成學習單上的任務，以幫助集中注意力來欣賞影片。



重點放映片段

00:40-01:49	達蒂亞參加學校足球隊，與隊員一起練習。隊員的爸爸們在練習時會在場邊加油，達蒂亞的爸爸也在，但卻一邊照顧著妹妹，還準備食物給達蒂亞補充能量。
02:05-03:26	達蒂亞的爸爸在家做家務、料理晚餐，媽媽下班後全家一起吃晚餐，家庭成員之間的關係相當親密和諧。
03:28-10:47	達蒂亞看到爸爸與一群媽媽分享料理，對比同學爸爸正進行單槓訓練，讓他決定進行改造計畫。一開始達蒂亞鼓勵爸爸鍛鍊肌肉，但卻遭遇失敗。同學嘲笑他爸爸窩在家，所以不會有肌肉。為了讓爸爸外出工作，他設計一連串惡作劇行為，讓爸爸質疑自己的家務與料理能力。
11:00-13:07	達蒂亞爸爸上班後，家裡發生了變化：雇用保母來做爸爸上班後無人做的家務，但家居生活混亂；妹妹一直哭無人處理；晚餐食用微波食品；父母的情緒變得累癱沮喪，甚至相互埋怨。
13:09-15:00	達蒂亞意外發現電視主廚在徵選食譜，於是偷偷將爸爸的食譜寄給主廚，爸爸的料理受到主廚肯定，不但出版食譜，還得到更多人的肯定，向他請教料理心得。



可搭配的影片提問

看完影片，教師可用下述幾個問題整理影片所傳遞出來的訊息，並進一步整理反思：

1. 影片主訴的核心問題（問題意識）是什麼？

引導建議

1. 主角是誰？故事發生在哪裡？影片中如何介紹主角？透過上述提問，讓學生了解電影一開始的「情境介紹」。
2. 在這些日常生活的橋段中，達蒂亞爸爸在家中扮演什麼角色？並思考達蒂亞與達蒂亞爸爸各自的人物特質。
3. 觀察達蒂亞一家在晚餐時，家人依序擊掌開飯的畫面，導演如何安排人物位置與擊掌順序，以及周遭環境與光線，來達到流暢的演出。

1. 在達蒂亞遇到第一個衝突點後，劇情推進至第二幕。觀察達蒂亞遇到哪些故事的衝突點：達蒂亞為何決定改造爸爸？改造過程遇到哪些困境，導致計劃有所改變。
2. 觀察達蒂亞家中的情況，分析導演怎麼表現家居生活混亂的狀況。

1. 劇情推進至第三幕，衝突化解、事件落幕。觀察事件如何落幕，達蒂亞的爸爸，變成怎樣的「世界最酷爸爸」。

2. 影片如何敘事？其訴求對象是誰？

3. 故事結構與影音形式，給你什麼感受？

* 國中進階：故事結構與影音形式是否合於影片的問題意識？有沒有感受到訴求意圖與實際感受的落差或邏輯漏洞？

活動 PART2 簡報教學

透過教學簡報，介紹「劇情片」是什麼，分析《老爸改造計畫》的「三幕劇」敘事結構，並以《老爸改造計畫》影片 14:40-15:00 處，來說明導演如何進行「場面調度」。

「場面調度」的介紹，建議搭配資源箱教具「移動戲院」，以舞台的概念分析景框中的元素，講述場景設計、服裝設計、演員位置與走位。

活動 建議

課前準備

1. 建議教師觀看使用手冊〈補充資料 1 電影導讀〉（62 頁），了解電影的基本觀念，以及《老爸改造計畫》中的敘事結構與影片風格。
2. 使用教具「移動戲院」說明「場面調度」，可以參考網站〈認識電影〉中「場面調度」單元的介紹，來了解「場面調度」的基礎概念。
3. 「場面調度」其實是表演、攝影和剪輯互相融合，相當複雜的一門學問。在此單元活動中，不建議教師介紹場面調度的所有學問，建議將重點放在場景設計、服裝設計、演員位置與走位，讓學生了解場面調度中場景、服裝、人物的位置與動作、相對的空間關係、以及重要物件的安排。

移動劇院操作說明

「移動劇院」教具模擬舞台的形式，透過在移動箱體上布置場景圖與前景物件、操作人物棒，來進行舞台演出。詳細配件請參考「資源箱內容物介紹」（59 頁）。

建議教師依照《老爸改造計畫》影片 14:40-15:00 處的畫面，搭配移動劇院，來分析說明場景設計、各人物位置、行動與服裝，並演出人物的運動方向，來解說演員調度時的各種走位安排。





場景設計

電影的場景分成外景拍攝還是片場拍攝，在《老爸改造計畫》影片 14:40-15:00 處，很明顯是外景拍攝的畫面，運用了拍攝場地的景物，來構成此段影片的「烤肉」場景：在類似城市中公園的大片空地上，空地上有草皮、遠方有柵欄和樹木，達蒂亞爸爸與同學爸爸利用「烤肉架」來料理。

活動建議



教師可以分析影片 14:40-15:00 處的劇情，引導學生思考可以怎麼布置規劃「戶外烤肉」的場景。

利用移動劇場的卡通式場景圖，加上「烤肉架」的物件，將其布置到移動劇院的箱體上，就能營造出基本的「戶外烤肉」場景了。



人物位置安排

電影畫面中如果元素太多，易導致資訊過多而混亂，所以在人物的安排上，要注意人數的控制，依需求來規劃入鏡的人物，每個人物應該都有重要的意義，而非只是隨意安排。



舞台背景



在《老爸改造計畫》影片 14:40-15:00 處，劇情重點在於表現達蒂亞陳述看到爸爸教導料理的情況，因此重要人物為達蒂亞、達蒂亞爸爸與同學爸爸三人。教師可以從此三位人物的位置安排，來引導學生思考人物安排的合理空間站位。

導演在安排這三人的位置時，有考量人物可能擋住、干擾的問題，也以三角形的空間站位來安排彼此的相對位置（如上方俯視圖）：從左右空間來看，身高較矮的達蒂亞在中間，兩位爸爸站在左右；從前後空間來看，達蒂亞位置安排在兩位爸爸前面，兩位爸爸則與烤肉架前後的位置相同。



人物行動與服裝

電影畫面中出現的人物，要有符合劇情邏輯與場景設計的穿著與行動，同時行動與服裝也能展現人物功能與性格。



活動建議

教師可以從達蒂亞、達蒂亞爸爸與同學爸爸此三位人物的服裝與行動，來引導學生思考合理的設計。

1. 服裝：導演在安排這三人的服裝時，由於他們在「戶外烤肉」聚會，是一個輕鬆隨興的場域，因此三人的穿著都是休閒服裝。達蒂亞爸爸與同學爸爸因為要料理食物，所以圍著圍裙。
2. 行動：達蒂亞爸爸與同學爸爸分別是教學者與學習者的角色，因此達蒂亞爸爸講解料理，而同學爸爸則是邊聽邊料理。達蒂亞是以旁觀的角度來看兩位爸爸的行動，但導演安排達蒂亞在領取料理隊伍中的第一位人員，更合理了達蒂亞出現於畫面的邏輯性，而非只是無所事事的站在旁邊看。



人物的運動方向

電影並非是靜止不變的畫面，人物都會移動、位置會有變化。因此在安排人物位置之後，還需要考量劇情中，人物可能的移動與合適的走位。

進行合適的走位，就需要合理的「演員調度」。「演員調度」有許多方式，教師可以實際操作人物來示範走位：

1. 橫向調度：演員從鏡頭畫面的左方或右方作橫向運動。
2. 正向或背向調度：演員正向或背向鏡頭運動。
3. 斜向調度：演員向鏡頭的斜角方向作正向或背向運動。
4. 向上或向下調度：演員從鏡頭畫面上方或下方作反方向運動。
5. 斜向上或斜向下調度：演員在鏡頭畫面中向斜角方向作上升或下降運動。
6. 環形調度：演員在鏡頭前面作環形運動或圍繞鏡頭位置作環形運動。
7. 無定形調度：演員在鏡頭前面作自由運動。



活動建議

教師在移動劇院上操作人物進行走位的過程中，可以引導學生思考，演員調度時各人物行動的主次順序，以及互動行為，亦能體現人物關係與角色性格，所以影片中可以看到達蒂亞爸爸在移動前，有摸達蒂亞頭的動作，加強兩人的親密關係，亦表現人物的性格。



國中進階活動

在「移動劇院」的活動中，介紹場景設計與人物服裝的時候，教師可以引導學生觀察，場景與服裝其實亦表現某些文化元素，由於影片故事發生於中歐的國家——捷克，可以看到場景的建築，是擁有歐洲風格之建築形式。

教師可從此點延伸，帶領學生思考，在場景與服裝部分，其實是最容易展現出文化特色的影片元素，所以在思考場面調度時，如果希望可以在畫面中加入豐富的文化意涵，可以從場景與服裝設計，作為第一步的思考點。

如果課程時間足夠，教師可以自行印製台灣地點的場景圖，替換原本的場景圖，讓學生感受同樣的人物與事件，地點改變之後是否有衝突之處。根據學生回應，可再進一步引導學生思考，若要能與台灣場景圖搭配，在人物服裝、行動與劇情上，可以怎麼調整。



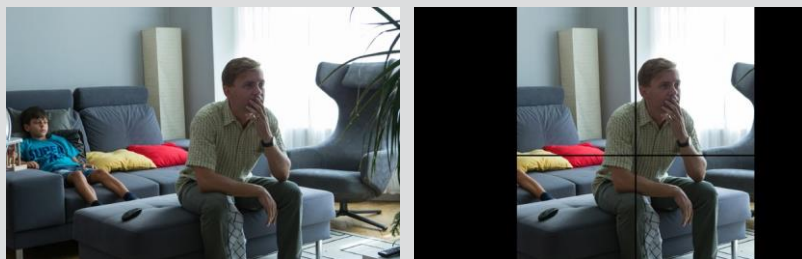
移動景框活動說明

若課程時間充足，教師亦可搭配移動景框活動，來補充說明《老爸改造計畫》之中，導演如何設計畫面構圖。建議教師可以從尋找畫面重點開始，先遮蓋場景圖，露出視覺重點處，觀察其中包含的畫面元素有什麼；接著再揭露完整場景圖，展示其他畫面元素，並觀察與主要元素之間的互動、空間位置安排，了解可能的敘事內容。移動景框詳細配件請參考「資源箱內容物介紹」（60 頁）。



《老爸改造計畫》這部影片透過達蒂亞主觀口白的敘述，來闡述故事劇情，因此影片中可以看到許多畫面，把達蒂亞安排成「旁觀者」的角度，來看敘述的事件「主角」。

教師可以搭配下圖劇照，在移動景框的活動中，分析視覺重點元素與其他畫面元素的安排：畫面中間是看電視的爸爸，而左側沙發坐著達蒂亞，並且看向爸爸，營造出「旁觀者」的角度。



活動 PART3 議題討論

發下學習單，讓學生分析《老爸改造計畫》，透過「三幕劇」的敘事結構，找出達蒂亞為何想改造爸爸，並希望爸爸擁有什麼特質，才符合「男子氣概」。教師可以羅列的「社會上認為爸爸要有的特質」，引導學生思考，達蒂亞想改造的特質，其實帶有社會對男性的「刻板印象」。

完成分析後，接著進行學習單的「爸爸改造」的活動，將達蒂亞爸爸改造「台灣人」，並繪製人物改造圖。



1. 性別刻板印象的討論

在《老爸改造計畫》中，導演意欲討論「何謂男子氣概」，更精準說是「父親／丈夫的刻板印象」。第一個挑戰的刻板印象是身體層面的「強壯」；第二個挑戰的是社會層面的「一家之主」，亦即男人必須賺錢養家，尤其必須賺的比妻子多、職位比妻子高，那才是男人的「成功」。所以導演讓達蒂亞的家庭「女主外、男主內」，提出另一種「成功」：把家務、孩子照顧得很好也可以是男性的成功，也值得男性驕傲，此外，男人也可以喜歡家務、料理，這些並不是女性專屬的領域或喜好。

2. 改造成「台灣人」的活動建議

教師可針對班級的狀況，將「台灣人」替換成學生較熟悉的幾個台灣縣市地區，各組選擇不同的地區來做改造。只要能在學生想像的改造特質中，帶領學生分析特質包含的台灣社會中擁有的文化元素，了解即使生活在同個地區，不同族群展現不同文化，進一步認識台灣是多元文化的社會，並能以欣賞與尊重的態度來看待不同文化。



國中進階引導

影片的結尾，爸爸因為獲得名人肯定，出版了自己的食譜，在社會上有所名氣，所以當我們歸因達蒂亞的驕傲，以及結論「何為成功」時，我們仍然會歸因為「受社會肯定」。與《我是艾瑪，我很好》相比，這結尾未能鼓勵觀眾真正掙脫他人眼光，仍仰賴名人或社會眼光的肯定，來界定自己、確認自己的價值。

教師可以引導學生思考，影片的結局是否有更適合的「改造」？引導學生將自己認為與影片不同的衝突化解方法與結果，撰寫成 200 字以內的故事內容。



活動 PART4 課程評鑑

發下「文化大改造」學習單，讓學生根據議題討論中完成之達蒂亞爸爸人物改造圖，對《老爸改造計畫》14:40-15:00 處進行改編。並發給學生「移動劇院」的空白人物、物件與場景圖，讓學生繪製改編後的人物、物件與場景圖。

學生可搭配「移動小劇院」DIY 教具，來輔助「文化大改造」活動。

評鑑標準

1. 影視教育：
 - 是否知道「三幕劇」的故事結構。
 - 是否能了解「場面調度」中各種安排的原因，並能合理規劃場景設計、人物行動與服裝設計與人物走位。
2. 多元文化教育：
 - 是否能理解差異性，並知道社會有不同的價值觀與文化。
 - 是否能以尊重、欣賞的態度，來看待不同的價值觀與文化群體。

活動建議

建議教師安排 1 節課的時間，讓每組學生演出改編結果。表演時間每組建議安排在 5 分鐘以內，全部展演結束後，教師可以帶領學生思考各組改編的文化特質中，有哪些不同的地方，以及這些差異可能源自於台灣不同族群文化的影響。



對於國中 1-3 年級的學生，教師可以衡量學生程度，將「文化大改造」的改編改成演出議題討論中完成之結局。表演時間每組建議安排在 5 分鐘以內，展演結束後，教師除了引導思考學生改編的文化特質，亦建議帶入另一個思考：家庭料理與專業料理是不一樣的。

影片結尾達蒂亞爸爸的料理專業進入公眾肯定，他還在家庭廚房中嗎？達蒂亞感到驕傲的，是讓公眾簇擁的「廚師」，還是默默在家中照顧孩子做晚餐的「爸爸」呢？這些質疑可以在總結之中，作為引路投石，就老師們發覺自己的觀點與疑惑，帶領學生跨過影片，進行更遠的思考與討論，並延伸到「文化大改造」活動中，學生們改造的文化特質，是否也隱含或誤用「文化刻板印象」。

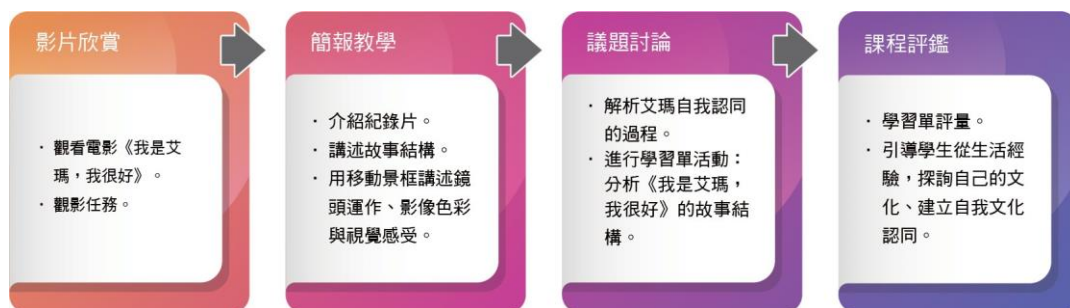


單元二：艾瑪的自我認同之旅

單元簡介

本單元活動藉由《我是艾瑪，我很好》（Pride & Prejudice., 2017）切入，透過這部影片，透過主角艾瑪因受歧視遇到自我認同的困境，思考電影中艾瑪如何走出困境，探索、追尋與認同自我；並進一步認識導演如何運用「起承轉合」的故事結構，搭配不同的取鏡距離與影像元素，讓觀影者更能同理艾瑪探詢自我過程中的感受，也更加強影片的真實感。藉由艾瑪的經歷，引導學生認識文化的多元性，並思考自我文化：在知曉自我文化特質的同時，也能接受並認同其存在的價值。

教學對象	國小 3-6 年級 / 國中 1-3 年級	教學時數	3 節課
連結領域	社會 藝術 綜合活動	其他可融入議題	品德教育 人權教育 生命教育
核心素養項目	A1 身心素質與自我精進 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作		
使用教材與工具	<ul style="list-style-type: none"> 教師：電腦、投影機、印表機、資源箱教具「移動景框」、《我是艾瑪，我很好》DVD、單元二學習單、單元二教學簡報 學生：A4 紙、塗色用具 		



圖說：單元活動流程

活動 PART1 影片欣賞

《我是艾瑪，我很好》(Pride & Prejudice)

米傑姆·馬可仕 (Mirjam Marks) | 荷蘭 | 紀錄片 | 2017 | 18min | 普遍級

艾瑪三年前和媽媽從非洲搬到荷蘭的爸爸家。但艾瑪卻因為膚色跟一般的荷蘭人不同而受歧視。她只能每天對著鏡子安慰自己：「我是艾瑪，我很好」。像艾瑪這樣，明明是荷蘭人，卻因為膚色或宗教與其他人不一樣，遭到歧視的孩子還很多。艾瑪決定透過寫詩和寫歌，讓大家了解她的感受。

活動建議

影片欣賞建議

- 第一次播放影片時，可以將字幕關掉，撥放 00:01-01:25 片段的內容，並請學生觀察人物表情、語氣與動作，思考主角展現的情緒與可能在講述的內容。
- 影片播放時，若學生有注意力集中困難的問題，可以在觀影之前發放「觀影任務學習單」給學生，讓學生邊觀看影片、邊完成學習單上的任務，以幫助集中注意力來欣賞影片。



重點放映片段

00:01-01:25	艾瑪的自我介紹，以及談論自身與周遭的差異。
01:44-02:45	艾瑪遭其他人嘲笑，而開始藉著吃東西發洩，結果導致自己發胖。
03:13-05:41	艾瑪在廚房陪媽媽料理食物，回想起以前在馬利的生活，並開始向媽媽述說不喜歡在荷蘭的生活。
05:46-06:30	艾瑪述說自己被孤立的情況，但不敢讓父母知道，而是選擇隱瞞。
06:42-07:08	艾瑪與其他同樣是「混血兒」的移民二代，描述別人如何稱呼他們。
07:34-08:35	艾瑪媽媽告訴她，應該如何看待差異，而艾瑪也在他人的歧視中，注意到偏見中的邏輯謬誤。
09:55-11:18	其他移民二代分享對於自己是誰的看法，每個人的想法不盡相同。有人提到即使出生於荷蘭，還是會因差異而受到排擠。
11:24-14:56	艾瑪最終找到自己就是「自己」：不需要迎合別人看法，即使在他人眼中是負面標籤，但若用正面觀點看待，就能是自己擁有的獨特特質。



可搭配的影片提問

看完影片，教師可用下述幾個問題整理影片所傳遞出來的訊息，並進一步整理反思：

1. 影片主訴的核心問題（問題意識）是什麼？

引導建議

1. 主角是誰？故事發生在哪裡？影片中如何介紹主角？透過上述提問，讓學生了解電影一開始的「情境介紹」。
2. 主角自我介紹的過程中，搭配使用了多種影像元素，可引導學生觀察有哪些。

1. 艾瑪選擇如何應對遭遇的困境？可引導學生思考選擇隱瞞是否真的能解決問題？
2. 觀察特寫鏡頭帶來的感受：艾瑪在闡述自身感受時，特寫鏡頭可以呈現人物的表情，讓觀影者更能理解角色的情感變化。

1. 艾瑪與其他同樣是「混血兒」的移民二代，被怎麼稱呼？又怎麼看待自己是「誰」？觀察每個人的回答，可以發現建立認同的過程中，他人的觀點影響非常大。
2. 艾瑪終於解開自我認同的困境：透過與媽媽的談話，與自己的觀察，艾瑪了解如何面對差異，及思考歧視行為的邏輯謬誤。

可引導學生思考艾瑪自我探索的旅程，最終找到的答案為何？我們又能學習艾瑪的哪些地方？為什麼想學習？

2. 影片如何敘事？其訴求對象是誰？
 3. 故事結構與影音形式，給你什麼感受？
- * 國中進階：故事結構與影音形式是否合於影片的問題意識？有沒有感受到訴求意圖與實際感受的落差或邏輯漏洞？

活動 PART2 簡報教學

透過教學簡報，介紹「紀錄片」是什麼，並分析《我是艾瑪，我很好》的敘事結構，以及使用到的影像元素：現場活動 / 事件、現場對話、訪談、檔案影像 / 家庭錄影、配樂、口白。

講述敘事結構時，建議搭配資源箱教具「移動景框」，說明影片如何利用鏡頭運作，來讓影片敘事得以連貫。

活動建議

課前準備

1. 建議教師觀看使用手冊〈補充資料 1 電影導讀〉（62 頁），了解電影的基本觀念，以及《我是艾瑪，我很好》中的敘事結構與影片風格。
2. 使用教具「移動景框」說明鏡頭運作的活動，可以參考網站〈認識電影〉中「取鏡距離」單元的介紹，來介紹不同的取鏡距離：大特寫、特寫、中景、全景、遠景、極遠景。
3. 《我是艾瑪，我很好》影片中，導演透過不同取鏡距離與影像元素的搭配，來達到不同的敘事效果，建議說明取鏡距離的同時，亦介紹使用的影像元素，分析呈現出怎樣的視覺效果。



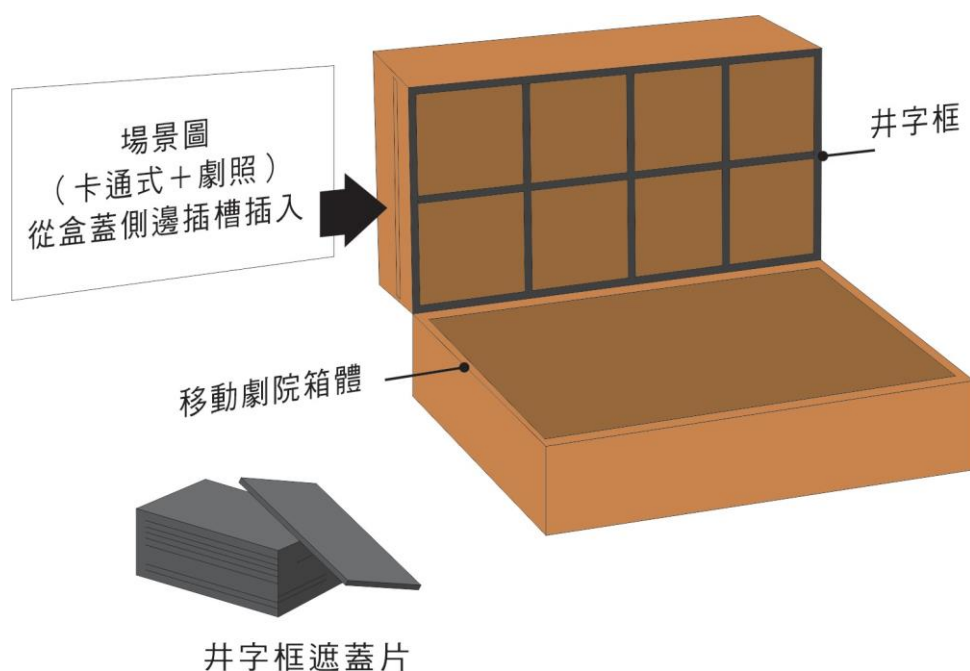
移動景框操作說明

「移動景框」是由井字框與 8 片遮蓋片組合而成的教具，該教具利用遮蓋片吸附到井字框上，來達到遮蓋景框（電影影像構築的基本）的效果。詳細配件請參考「資源箱內容物介紹」（60 頁）。

搭配《我是艾瑪，我很好》的劇照圖，「移動景框」可以有二種使用方式。

1. 利用遮蓋片，遮蓋場景圖的部分畫面，模擬鏡頭距離來介紹「取鏡距離」。
2. 運用遮蓋片遮住欲隱藏的畫面，只揭露影像局部的畫面，然後逐漸拆卸各個遮蓋片，直到露出整體畫面，來模擬不同鏡頭變化的視覺感受。

除了運用《我是艾瑪，我很好》的劇照圖，教師亦能選擇合適的圖片或電影劇照，列印成 4 開大小的圖，放入場景圖插槽中，用遮蓋片來縮小「景框內容」，模擬不同的「取景」畫面，來了解「取景」的重要性。



移動景框使用 1：認識「取鏡距離」



特 寫

《我是艾瑪，我很好》的故事主軸為艾瑪自身生活的分享與闡述，影片中大量使用特寫鏡頭，讓艾瑪直接面對鏡頭（觀眾）自白，營造出向觀眾介紹自我的敘事效果。

活動建議



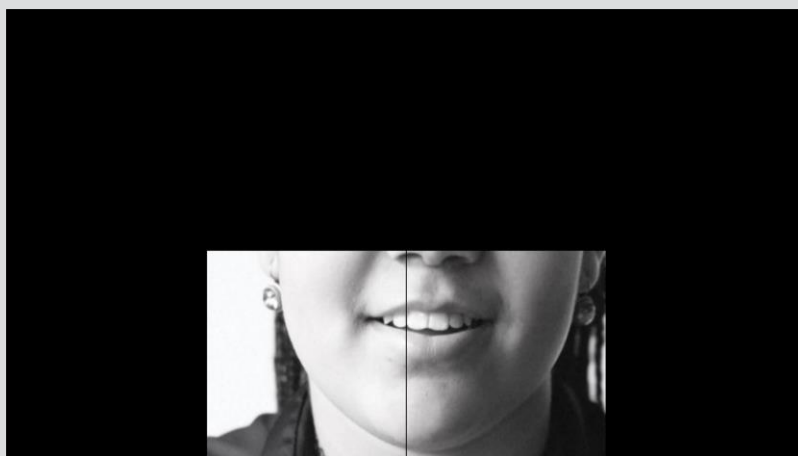
教師可以引導學生觀察此「特寫」畫面中，表達對此畫面的感受，看到那些人物？他們有什麼情緒、動作？周遭的環境為何？

畫面中只有艾瑪的臉，只能看到艾瑪的情緒，看不到他的動作與周遭環境。這是一種「很緊」的景框結構，畫面中的元素非常單純，逼迫觀眾正視艾瑪與艾瑪的自我介紹，了解到影片故事的焦點，也就是艾瑪所遭遇困境的背景：她的混血身份、馬利出生並度過整個童年，9 歲移居荷蘭後，因為膚色在校園遭受霸凌的經驗，及歷經暴食乃至後來開始寫歌紓壓的過程。



大特寫

將一件微小的物體，或物體和人物的某部分誇張放大，比如人臉只顯出眼睛、鼻子嘴唇部位。此種鏡頭能有效產生戲劇衝擊力及強調戲劇重點。



教師可以接續「特寫」鏡頭的場景圖，將中間下方兩格之外的景框，用遮蓋片遮住，來模擬「大特寫」鏡頭。

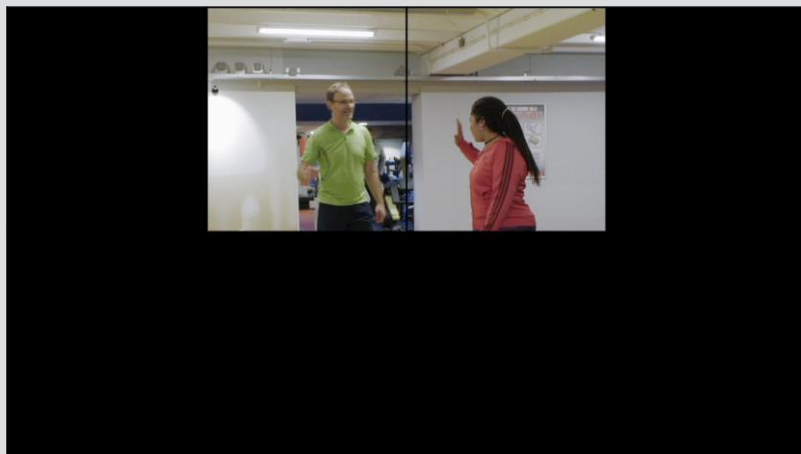
畫面中只露出艾瑪臉部下半部，視線聚焦在嘴巴上，第一眼看到的就是艾瑪正「張嘴微笑」，這就像是鏡頭幫你畫重點，直接把重要之處「特寫」出來，讓觀影者很快就能抓到重點處。



中 景

《我是艾瑪，我很好》在現場對話、訪談的影像元素中，使用許多中景鏡頭，既能表現多個人物之間的互動，亦能觀察到人物的表情與情緒。

活動 建議



教師先利用遮蓋片，遮蓋除了上方中間兩格之外的格子，僅露出部分畫面。畫面中可以看到從人物腰部取景，不但可見人物表情，亦清楚表現出與其他人物之間的互動，和周遭環境的概況。

教師可以引導學生觀察此「中景」畫面中，表達對此畫面的感受，看到那些人物？他們有什麼情緒、動作？周遭的環境為何？

可以看到艾瑪與爸爸準備要擊掌，而且表情是開心的，雖然周遭環境的資訊不是很多，但從爸爸背後有疑似運動器材的設備，可以推斷應該是有提供室內運動功能的場域。



包含人物從頭到腳的樣貌，因此可觀察人物的肢體語言、造型和與其他人物的互動，又比「中景」鏡頭更可見完整的環境空間。



教師可以接續「中景」鏡頭的場景圖，取下所有的遮蓋片，來模擬「全景」鏡頭。

畫面中可以看到艾瑪正要與爸爸擊掌，周圍可見各種運動器材。與「中景」相比，「全景」較看不清楚人物表情，但周遭環境更為完整，有更多資訊可以判斷人物所在的空間：答案揭曉，他們應該是在健身房或運動中心。



遠景

包含人物的全身及其周圍寬廣的空間環境，觀眾可以看到整體環境的氣氛。「極遠景」則是更為廣闊的場景，適合用來拍攝大自然、城市鳥瞰或其他延伸景象，表現出環境寬廣浩瀚的氛圍，畫面中若有人物或物體，往往都只有斑點般大小。

活動建議



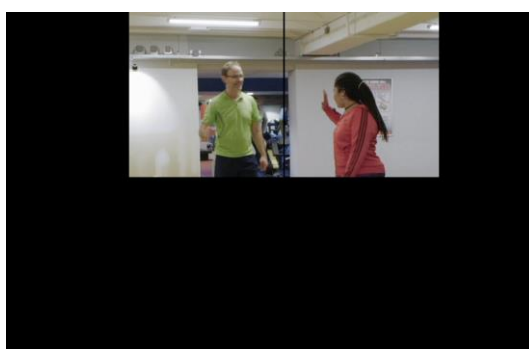
教師可以引導學生觀察此「全景」畫面中，表達對此畫面的感受，看到的人物？人物的情緒？人物的動作？周遭的環境？

畫面中可以看到艾瑪在街道上騎著腳踏車，周圍沒有什麼人，天氣也是陰暗的，加上穿著，展現出陰冷的氛圍，表達一種壓抑的氣氛。雖可見角色全身，但看不清楚表情，肢體動作也較模糊難辨。

移動景框使用 2：鏡頭變化

介紹完取鏡距離後，可以讓學生思考不同取鏡距離切換的視覺與敘事效果。比如引導學生思考「中景」與「全景」鏡頭的變化：遮蓋部分到揭露全部（中景→全景），以及揭露全部到遮蓋部分（全景→中景），讓學生感受、比較不同順序的鏡頭變化，所帶來的敘事效果。

中景→全景



（拿掉遮蓋片）

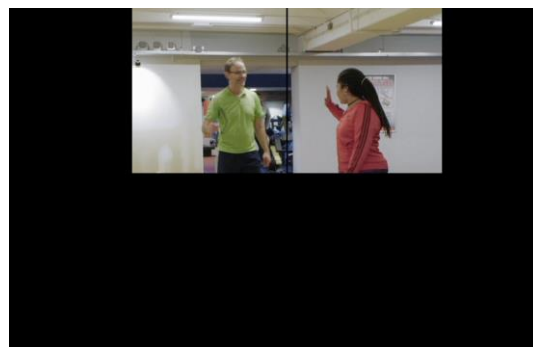


畫面焦點先在艾瑪與爸爸，以及兩人的互動；接著才完整揭露他們所在的地點，以及是否有互動的其他角色。可以看到它的敘事方式，先是揭露重點人物與其行動，才呈現事件全貌（所有人物、互動與周遭環境）。

全景→中景



(蓋上遮蓋片)



畫面則是先交代艾瑪與爸爸所在的地點，以及與其他角色互動的情況；接著聚焦在艾瑪與爸爸兩人的互動。可以看到它的敘事方式，為先呈現事件全貌（所有人物、互動與周遭環境），才揭露重點人物與其行動。



國中進階活動

教師可以卡通《哆啦 A 夢》常見的橋段為範例：「大雄在學校被胖虎欺負，哭著跑回家中，向在房間吃銅鑼燒的哆啦 A 夢尋求幫助，於是哆啦 A 夢拿出道具，教大雄怎麼使用。」來引導學生進一步練習如何運用不同取鏡距離的變化，來達到預期的敘事效果。

教師可以切分成三個段落，來帶領學生分析。

第一段 大雄在學校被胖虎欺負，哭著跑回家中。	「特寫」：大雄哭泣。 ↓ 「遠景」：大雄邊哭邊跑進家裡。
【說明】 ：先利用「特寫」鏡頭，帶出大雄又被欺負的故事重點；接著轉向「遠景」鏡頭，表現大雄從外面回到家中求助的過程，而且也可透過周遭環境氣氛，來營造難過的氛圍。	
第二段 （大雄）向在房間吃銅鑼燒的哆啦 A 夢尋求幫助。	「全景」：大雄跑進房間跪在吃銅鑼燒的哆啦 A 夢前。 ↓ 「中景」：大雄哭訴與尋求協助。
【說明】 ：先利用「全景」鏡頭，讓觀眾知道大雄回家是要找哆啦 A 夢；再利用「中景」鏡頭表現大雄求助的肢體語言與表情。	
第三段 於是哆啦 A 夢拿出道具，教大雄怎麼使用。	「中景」：哆啦 A 夢從肚子的百寶袋搜尋道具。 ↓ 「特寫」：呈現道具模樣，並展示哆啦 A 夢操作道具的過程。 ↓ 「全景」：呈現道具的效果。
【說明】 ：先利用「中景」鏡頭，讓觀眾知道哆啦 A 夢要拿道具來幫大雄；再利用「特寫」鏡頭，表現道具的模樣、構造，以及操作細節；接著用「全景」鏡頭，展現道具使用時的情況，以及使用後的效果與變化。	

活動 PART3 議題討論

發下學習單，讓學生分析《我是艾瑪，我很好》，隨著「起承轉合」的敘事結構，找出艾瑪探詢自我認同的過程，並根據分析的結果完成學習單。

為讓不擅繪畫的學生亦有意願參與活動，建議教師採分組方式，讓學生協力合作完成學習單的繪製活動。



國中進階引導

1. 增加人格特質分析的活動，讓學生分析艾瑪擁有特質，並觀察哪些特質導致他人歧視或偏見，以及背後隱含的文化元素。而艾瑪在認同之旅的最後，如何面對這些特質？
2. 分析完艾瑪之後，可讓學生列出自己擁有的特質，並分析自己 / 他人對這些特質的看法。教師可從學生所列的特質，引導學生思考這些特質中隱含哪些我族文化特徵，或受其影響，可透過課後活動的方式，讓學生蒐集資料來分析。



活動 PART4 課程評鑑

發下學習單，以紙筆測驗的方式評量學生在紀錄片、「起承轉合」敘事結構與「取鏡距離」的學習成效。

學習單完成後，教師可以口頭方式，總結艾瑪的自我認同之旅，或是針對學生學習情況，來補充學習成效不佳的部分。在艾瑪的自我探詢之旅，最終艾瑪找到「我是誰」的答案，並非是改變自己符合某種外界眼光，來尋求他人的認同，而是回頭悅納自己，擁抱自己獨特完整的存在，建議教師引導學生思考艾瑪的做法，進而讓學生認同自己的獨特之處，建立「雖然我和其他人不一樣，但其實我很好」的認同觀點。

教師亦可延伸到艾瑪的文化差異經驗，向學生表達不同文化之間雖然有差異，但每個文化的獨特之處就像艾瑪一樣，可以不用符合其他文化的標準，而有自身「好」的地方。

評鑑標準

1. 影視教育：
 - 是否知道「紀錄片」與「劇情片」的不同。
 - 是否知道「起承轉合」的故事結構。
 - 是否能了解不同「取鏡距離」的視覺感受，並察覺不同鏡頭變化會有不同的敘事效果。
2. 多元文化教育：
 - 是否能知道自身擁有的個人特質與所屬文化。
 - 是否能以正確的態度，來看待自身擁有的特質與文化。
 - 是否學習到與他人或其他文化相處的正確觀念。



國中進階引導

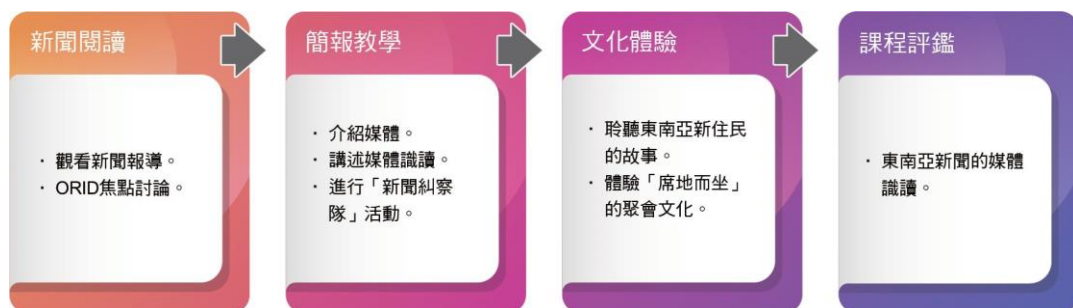
1. 教師可以搭配「議題討論」活動中，學生對自身文化的分析，帶領學生了解不應該用其他文化的觀點來當作評斷文化「好不好」的標準，並且能接受自我文化的特質，認同其存在價值。
2. 與《老爸改造計畫》進行比較，把艾瑪的自我認同經驗，與達蒂亞爸爸在影片結尾獲得的認同，互相比較，並帶領學生思考孰好孰壞。達蒂亞爸爸獲得的認同，來自於社會價值的肯定，艾瑪卻是來自於自我肯定的認同。藉由「社會認同」與「自我認同」的比較，教師可以進一步延伸講述「自我概念」：物質我、精神我、社會我的構成。

單元三：「識讀」東南亞文化

單元簡介

本單元活動藉由閱讀新聞媒體報導，來了解「假新聞」的存在，思考在接收各種資訊時，應如何「正確的閱讀」，避免資訊中隱含的錯誤、歧視偏見或是誤導，學習媒體識讀的能力。此外，從東南亞新住民相關的新聞報導中，了解還有一群因工作與婚姻從東南亞來台灣的新移民族群，以及他們在台灣出生的孩子，並破除新聞媒體報導給他們的「標籤」，建立對他們正確的認識。

教學對象	國小 3-6 年級 / 國中 1-3 年級	教學時數	4 節課
連結領域	語言 社會 藝術 綜合活動	其他可融入議題	品德教育 人權教育 性別平等教育 生命教育
核心素養項目	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解		
使用教材與工具	<ul style="list-style-type: none"> 教師：電腦、投影機、網路、印表機、資源箱 教具「東南亞卡牌」、單元三學習單、單元三教學簡報 學生：網路、可上網之設備 		



圖說：單元活動流程

活動 PART1 新聞閱讀

《勞工協會護移工權益！發起坐爆北車行動》

台鐵在今年 2 月時，因疫情發表公告，禁止民眾於車站大廳群聚，亦暫停大型活動場地租借，許多外籍移工假日無處去。勞工協會於 5 月 24 日當天，發起「進坐抗議」運動，率領群眾至車站大廳靜坐抗議，訴請台鐵取消「禁坐令」。

活動建議

新聞閱讀建議

1. 教師於課堂上播放「單元三新聞報導」PPT（為數位教材），給學生觀看完整新聞內容，了解新聞報導的完整內容。
2. 教師可以透過焦點討論法「ORID」，引導學生分析新聞報導內容，認識報導中「移工」即是指東南亞新住民，以及台北車站大廳具有移工重要集會據點的功能，所以台北車站大廳禁坐會對他們造成極大影響。
3. 要注意此則新聞報導其實是為了進行「新聞糾察隊」活動而自製之新聞報導，建議在此階段，應避免讓學生查詢或分析新聞內容是否正確的活動。

活動 PART2 簡報教學

透過教學簡報，介紹新聞媒體的組成，並讓學生了解「假新聞」的存在。教師可依照「新聞糾察隊學習單」上的引導流程，執行「新聞糾察隊」活動，來進行辨識假新聞的初步引導。引導流程依據閱讀新聞→分析新聞→查證新聞來源→驗證新聞資訊→總結是否假新聞來進行，一步步拆解新聞內容，確認資料來源的可信度，驗證新聞真假。

活動建議

課前準備

1. 建議老師閱讀手冊〈補充資料2 媒體識讀的基本認識〉（73頁），了解媒體識讀的正確認知，知道判斷假新聞的流程與重要觀念，以及適合國小生 / 國中生的媒體識讀教育。
2. 教師可依需求選擇其他新聞案例，作為教學活動之案例來使用。選用的新聞案例，可以從事實查核機構的網站上，搜尋查核報告內容，裡面除了說明查核的訊息或新聞的真假，亦詳細列出查核的方式與內容。台灣主要的四大事實查核機構為：台灣事實查核中心、Cofacts 真的假的、MyGoPen、蘭姆酒吐司 Rumor & Truth，教師可自行上網搜尋。

新聞糾察隊操作說明

透過教師口頭引導的方式，搭配「新聞糾察隊學習單」上的引導內容，有步驟地帶領學生辨識假新聞，模擬查證新聞的過程。

在辨識假新聞的過程中，需要使用各種查核工具，若要讓學生熟記每種工具並不容易，而且學生亦不熟悉這些工具，若要實際操作、並找到預期的結果，會非常困難。因此建議教師利用資源箱教具卡牌中的黃色卡牌，給予學生卡牌選擇，來模擬操作工具的過程，一旦學生選擇的工具與查證內容正確，老師便提供查證的結果，以避免學生因為操作失敗，或者有所誤差，而導致新聞查證失敗。



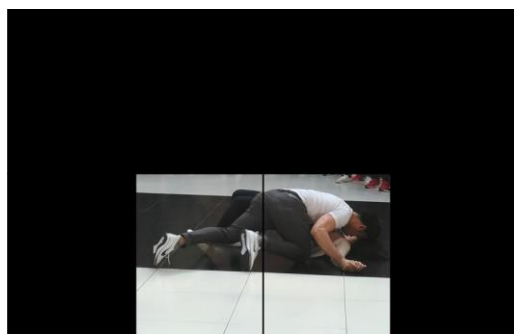
活動建議

1. 在新聞查證過程，教師除了可以使用黃色卡牌—媒體識讀卡牌來替代查證工具，進行活動，也能利用藍色卡牌—東南亞卡牌作為閱讀新聞的關鍵提示，搭配穆斯林移工合照照片，讓學生以選擇的方式，從「宗教卡」中選出穆斯林移工的宗教信仰。
2. 教師可利用數位教材中的「卡牌 DIY」PPT 檔，搭配自選的新聞案例，來自製可以使用的關鍵卡牌。



移動景框活動說明

若課程時間充足，教師亦可搭配移動景框活動，來補充說明新聞照片，如何利用取景技巧來「操縱真相」。教師可以利用新聞照片的完整圖，先只揭露右上移工合照的畫面，告訴學生新聞上其實只引用到完整照片的部份，讓學生思考，這張照片的完整畫面可能是什麼？並討論是否仍覺得他們在台北車站大廳合照的行為不妥。



接著拆下所有遮照片，公布答案：其實這是在台北車站大廳解除禁坐，並改造成「微笑大廳」之後，與地板微笑標誌合照。透過「部分」與「完整」的對照，思考影像資訊可能隱藏或誤導真相的現象。



活動 PART3 文化體驗

教師邀請東南亞新住民或移工來課堂分享個人故事，無法如上安排之教師，亦能列印數位教材中單元三文化體驗學習單，閱讀上面的東南亞新住民故事，代替實際體驗互動的流程。

除了閱讀與聆聽，教師亦可利用藍色卡牌—東南亞卡牌的「語言卡」、「飲食卡」，與受邀的東南亞新住民進行交流，或是作為關鍵提示卡，讓學生找出故事中相關的內容，再與自身文化比較。比如使用「語言卡」，來模擬打招呼的情境，亦能以卡牌為媒介，進行東南亞語言的教學；使用「飲食卡」，以美食為契機開啟話題，還能互相交流東南亞、台灣擁有的美食，以及飲食口味的交流。



活動建議

1. 教師可以模擬東南亞許多地區的習俗，以「席地而坐」的方式，更改教室的場域性質，模擬坐在地上聊天聚餐的情境，在輕鬆如朋友聊天般的場域，引導學生從故事中認識東南亞新住民。
2. 在越南、泰國、菲律賓與印尼國家，「席地而坐」是一種常見的習俗，在與朋友聚會時，往往都是直接席地而坐，一起暢聊或分享食物，教師可以向學生說明，認識東南亞特有的聚會文化，而不是以落後或髒亂的觀點來看待。
3. 體驗結束後，教師可再進行簡報教學，對東南亞文化作一全面之介紹，加深學生的認識。
4. 建議老師閱讀手冊〈補充資料 4 認識東南亞文化〉（85頁）。

體驗之前的思考

除了聆聽或閱讀故事，教師亦可直接於課堂上，以欣賞或實際操作的方式，帶領學生體驗東南亞各項文化（諸如飲食、節慶、服裝等）。然而在體驗之前，應先思考一件事，就是對於國中小的學生來說，並非所有學生都能明白「東南亞」為何，或是「新住民」、「移工」指的是誰，甚至沒有意識到他們就生活在台灣，日常生活中就能接觸。若此情況下，直接向學生展示、體驗東南亞文化內容，難免流於「獵奇式」的欣賞，對學生來說不過是認識一種「異國風情」文化，體驗之後難以引起自身共鳴，甚至有更進一步認識的動機。

因此在東南亞文化體驗的活動中，建議教師可先聚焦於「個人」，從東南亞新住民的「個人故事分享」開始，帶領學生聆聽或閱讀故事，然後以「交朋友」的方式進行交流。比起單純的文化體驗，人際互動的相處不僅能有更廣的影響，文化的認識也能更有深度。至於東南亞各項文化（諸如飲食、節慶、服裝等）的體驗，則可以規劃為進階的體驗活動。



國中進階引導

教師可以發派課後作業，讓學生找尋身邊認識或能夠接觸的東南亞新住民，進行採訪與交流，並給予「學習打招呼的禮儀」任務，增加學生進行交流之動機。

建議教師搭配具爭議性的議題，比如台北車站大廳實施禁坐的爭議，陳述各自的正反面觀點，讓學生了解差異背後的權力關係與衝突，更有助於培養批判反思的能力。

活動 PART4 課程評鑑

發下學習單，以紙筆測驗的方式評量，並搭配可上網之設備，實際操作新聞查核的流程。若上網設備真的取得困難，那麼教師可以參考新聞糾察隊的活動方式，口頭引導查證的過程，提供查核工具的選項，讓學生選擇並口頭說明查證的內容，來完成學習單。

評鑑標準

1. 影視教育：
 - 是否知道「媒體」的概念，以及「媒體識讀」的重要性。
 - 是否知道判斷新聞是真是假的方法與流程。
 - 查證新聞過程中，是否能以「批判性思考」來進行查證。
2. 多元文化教育：
 - 是否能知道「東南亞新住民」與「移工」所指為何。
 - 是否了解與東南亞文化交流的互動方式，並能避免歧視與偏見。
 - 是否意識到東南亞新住民與移工，對台灣社會的影響。



國中進階活動

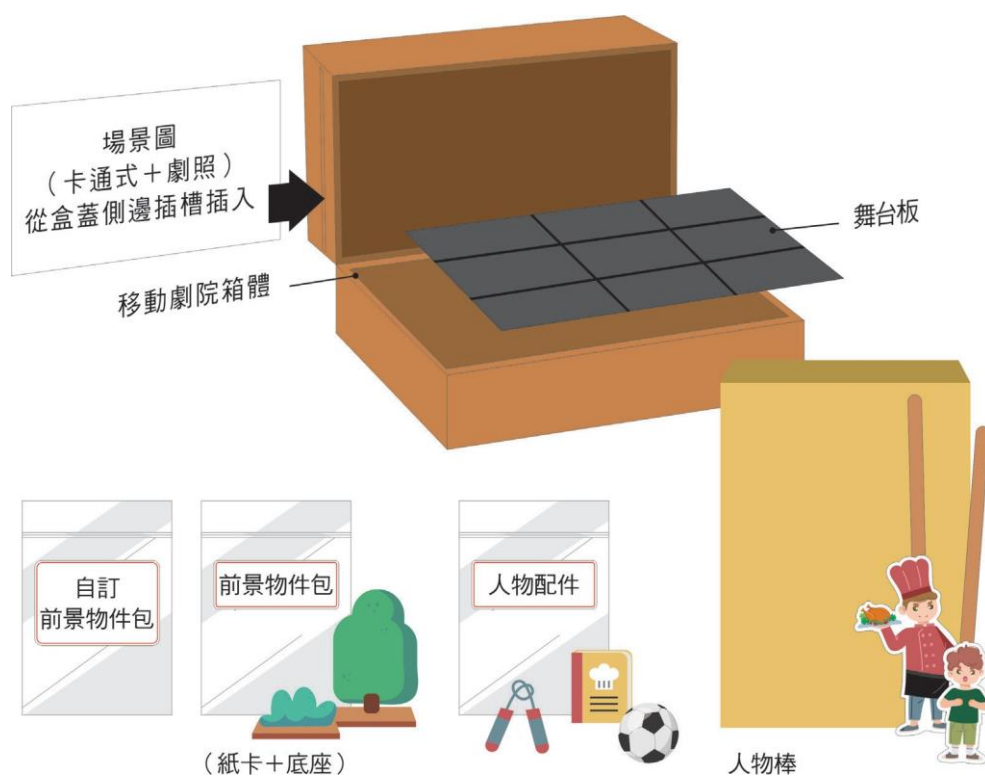
建議教師可以與電腦課跨科合作來進行，並於學習單完成後，引導學生分析有關東南亞新住民的描述中，是否含有歧視與偏見。

可以讓學生分析歧視與偏見背後的權力關係與衝突，並引導學生從議題討論的體驗中，反思怎樣的用語和互動方式，才是合適且尊重的互動與文化交流。

資源箱內容物介紹

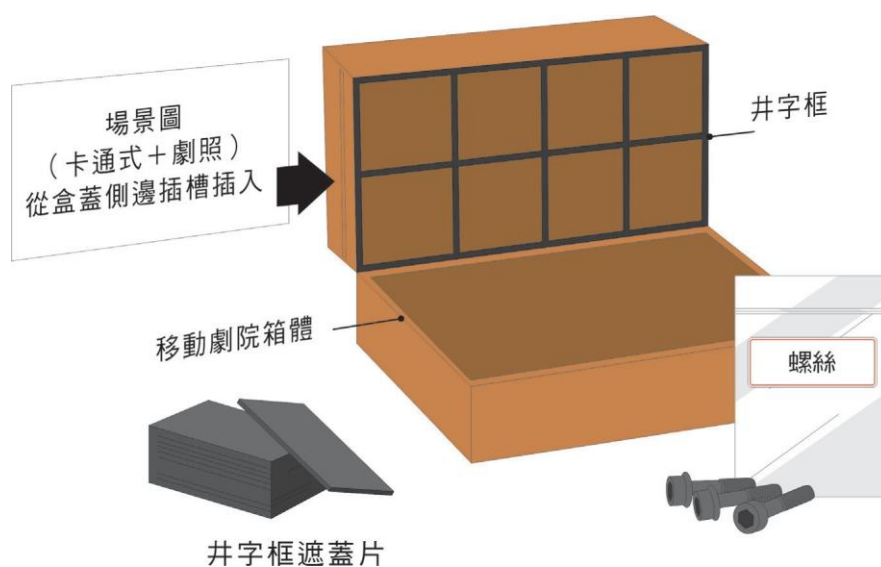
(一) 移動劇院

教具包含：移動劇院箱體、舞台板、場景圖（含卡通式 1 張、照片 5 張、空白場景圖 1 張）、人物棒與自訂人物棒（含角色人物 7 枝、空白人物 3 枝，置於紙袋中）、人物配件包（含 6 個配件）、前景物件包（含 10 個物件）、自訂前景物件包（含 8 組物件）。



（二）移動景框

教具包含：移動劇院箱體、場景圖（含卡通式 1 張、照片 5 張、空白場景圖 1 張）、井字框、遮蓋片包（8 片）、螺絲包。在井字框的四角，可利用螺絲固定於移動劇院箱體的上蓋邊框。操作時遮蓋片利用磁吸式的方式，吸附在井字框上部分。



（三）卡牌

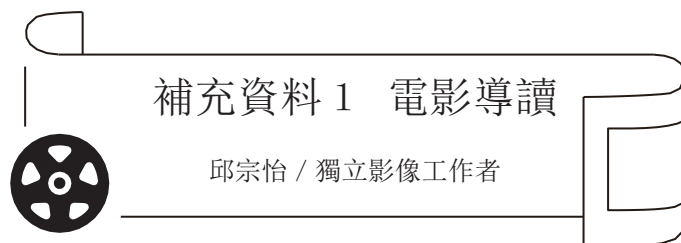
卡牌教具包含：東南亞卡牌（藍色 16 張）、媒體識讀卡牌（黃色 8 張）。



東南亞卡牌

補充資料





電影單元導論

電影，在現代人的生活中幾乎已經成為人們閱聽故事的主要管道。人們對「故事」自然而然的渴望，以及用深具吸引力的影像與聲音來說故事，都使得電影深受歡迎，不僅單純提供娛樂，更容易引發思索，因此，除了單純上戲院觀賞，電影更可以被廣泛運用在社會倡議、文化紀錄、現象反思，以及教育上。

電影又稱為動態影像（motion picture），顧名思義，是以動態的影像敘說故事。是人類文明中，繼文學、音樂、雕塑、繪畫、建築、舞蹈、戲劇之後出現的，綜合了前述所有藝術形式的創作載體，所以又被稱為第八藝術。儘管出現在人類歷史上才短短一百年，已經讓人們深深著迷於「框」中以動態影像與聲音所創造——「幾近真實再現」的時空或世界。

換言之，它綜合了表演藝術、視覺藝術及聽覺藝術，利用攝影機拍攝，將影像和聲音捕捉起來，再加上後期的剪輯、後製工作而成。類似動畫，電影的動態，亦即看起來連續的畫面，原本是一幅幅單獨的畫面，運用人們視覺上的飛現象（Phi phenomenon），便能使原本一連串靜態圖片在我們腦內產生「影像動起來了」的感知。

電影藝術包含兩大類型，包括虛構影片（fiction），又稱為劇情片（drama film），以及非虛構影片（non-fiction），或稱作紀錄片

（documentary film）。一般人想起電影，通常只想到劇情片，但其實電影的起源是從紀錄片開始的，紀錄片也一直在電影的歷史中扮演重要的角色。會產生「電影就是劇情片」這樣的印象是因為劇情片通常較具有娛樂性，因而能在商業化的電影院中播放，紀錄片則較多承載嚴肅的目的，例如文化紀錄、議題反思、社會教育等，因而多在影展上播放，例如公視兒童影展、女性影展，以及各城市主辦的地方影展。此外，台灣國際紀錄片影展更是專門放映紀錄片的影展。本教材電影單元所選的兩部影片，《我是艾瑪，我很好》與《老爸改造計畫》，便分別是紀錄片與劇情片，讓教師們能在電影美學的討論上作為比較教學。

此外，國家電影及視聽文化中心為推廣電影美學教育，製作了「認識電影」（<https://edumovie.culture.tw>）學習網站以及《導演開麥拉：認識電影教材組》教具箱，教師們可以在上面獲得電影相關背景知識，推薦與多元文化教案的影片單元搭配教學運用。



《老爸改造計畫》影片介紹

影片形式

《老爸改造計畫》是一部劇情短片，換言之，這部影片有一個事前寫好的劇本，影片中所有出現的人也都是由演員演出的。所以我們可以看到 15 分鐘整的短片中，戲劇結構非常工整，從潛藏著問題的現狀、衝突、衝突解決，到有所體會與改變，呈現一個有頭有尾的故事，這是劇情片因為完全掌

控才能達到的，只能運用現實素材說故事的紀錄片通常難有如此工整的戲劇結構。

另外有一點值得思考，影片所設定訴求的對象是誰呢？我們可以從影片的「調性」或「口吻」，以及主角設定來判斷。這部影片的敘事結構（劇情）非常簡單，可以看出是為了讓兒童觀眾更容易理解影片欲傳達的訊息；表演也稍稍有點誇張，則是為了吸引兒童觀眾們的注意力；主角通常是讓觀眾代入情感、投射認同的，所以這部影片以小男孩達蒂亞為主角，並以小主角的第一人稱視角做為觀點，讓小主角的主觀口白敘說故事，都是為了讓兒童觀眾們將自己投射成達蒂亞，以產生更為深刻的省思。

故事內容

這部短片的主角是個小學男孩，熱愛參與學校足球隊，課餘的興趣也是看足球，足球需要強壯的體能，很有男子氣概。足球隊練習時，隊員們的爸爸一大概也都是足球迷一會在場邊加油，達蒂亞的爸爸雖然也會在場邊陪他，同時卻一邊照顧著娃娃車裡的妹妹，甚至還會準備點心餐盒，讓運動後的達蒂亞補充能量。這些「照顧」的舉動，卻反而讓達蒂亞覺得自己的爸爸一點都「不酷」。

達蒂亞的爸爸是個「家庭主夫」。不像別的家庭，爸爸媽媽的分工是女主外男主內，媽媽出外工作賺錢，爸爸管理家務、照顧小妹妹，同時發展自己的興趣—料理並研發自己的食譜。不像別人的爸爸，不僅不陪達蒂亞踢足球、不健身、不愛看足球，甚至不「男主外」—不出門工作。達蒂亞羨慕朋友的爸爸，覺得那才有男子氣概，決定改造爸爸，讓爸爸「變 man」，甚至

出門工作。在一連串達蒂亞的陰謀破壞之後，爸爸真的出門上班，做所謂「正常」的工作了，但家庭生活也產生了小達蒂亞從沒想過的變化。

一個雙薪家庭的生活會是什麼樣子呢？這當然不是小達蒂亞事先能想像的，雖然影片為求對比將這部分處理的稍嫌誇張：太過髒亂的家庭環境、懶散到毫不避諱的保母，但對於必須放棄原本興趣與專長，去做一份符合社會眼光的「好工作」的爸爸而言，那份疲憊與沮喪恐怕是絲毫不誇張的。在這樣的家庭氣氛下，達蒂亞當然不快樂，尤其他注意到了爸爸不快樂，於是他偷偷將爸爸的食譜寄給徵求食譜的電視主廚明星，讓爸爸獲得機會出版自己的食譜，而能以自己的專長—儘管或許不符合性別刻板印象—作為事業，小達蒂亞至此也深為爸爸感到驕傲。

敘事結構與影像風格

這部片有著劇情片典型的敘事結構：三幕劇。第一幕，描述主要人物與其背景；第二幕，描述主要的事件與衝突點；第三幕，描述事件結局與未來的可能方向。

影片的第一個五分鐘便是第一幕，用三個場景（scene）介紹了這個與眾不同的家庭與小主角達蒂亞的想法：第一、二場分別是足球場邊與家中，達蒂亞踢足球也愛看足球—歐洲典型的男性活動，爸爸接主角放學、照顧妹妹、做家務、料理晚餐，而且料理不只是義務，更是爸爸的興趣甚至專長。媽媽下班回家後，迎接她的是井然有序的居家環境和美味晚餐。家人間可以擊掌開飯，顯示了彼此間是如何親密，又是多麼享受餐桌時光。但是第三場很快來到了第一個觸發事件的衝突點：相對於在媽媽堆中分享料理的爸爸，

達蒂亞看到同學爸爸在吊單槓，展現體力與肌肉—男子氣概的第一個特性。在達蒂亞受到了某種暗示的轉折後，故事推進到第二幕：小主角開始展開行動的「爸爸改造事件」。達蒂亞在鼓勵爸爸鍛鍊肌肉，並且用吊單槓驗收失敗後，同學說：「他在家當然不會長肌肉，他又沒有一個適當的工作」，這便觸發了第二個衝突點：達蒂亞發現，男子氣概的第二個特性應該是一出門工作。於是他正式展開「爸爸改造計畫」，開始了一連串縝密的破壞，促使爸爸質疑自己的家務與料理的能力，終至轉而出外謀職。這場改造行動開始前，有一段達蒂亞與父母的對話簡扼卻精準地點出了某個價值，達蒂亞問爸爸為什麼不出門工作，爸爸說：「這（家務）是我的工作啊，我喜歡」，媽媽更是回應爸爸：「而且你做得很好。」家務就是一種工作，而能讓從事者感到喜歡，那個工作就是適合的工作。可惜，這時候的達蒂亞還不了解。



達蒂亞對爸爸的改造不是那麼的順利。

影片的最後五分鐘來到了第三幕：事件如何落幕、衝突如何化解，終至轉為恍然的體會與理解。這個部分的故事必須從改造行動的「後果」開始說起，因此影片用了兩分多鐘描繪爸爸上班之後整個家庭的變化，同樣是球場邊與家居生活場景，這兩場必須與開頭的第一、二場成為對比，導演的處理手法因此稍微誇張：混亂的居家環境、一直哭卻得不到即時回應的妹妹、冷凍微波晚餐，以及累癱沮喪，甚至開始相互埋怨的父母。衝突最終化解的方式是達蒂亞意外發現電視主廚在徵選食譜，於是偷偷將爸爸的食譜寄給主廚，爸爸的料理受到主廚肯定，終於能扭轉社會眼光，也打破達蒂亞的性別刻板印象。



達蒂亞爸爸的料理不但受肯定，食譜還出書了。



《我是艾瑪，我很好》影片介紹

影片形式

「這位艾瑪在現實中是否存在呢？」試試看思索一下並回答這個問題，這是一個可以幫助我們簡易區分紀錄片與劇情片的問題。若用最淺白具體的方式來說明，劇情片會找來演員，根據事前寫好的劇本，在佈置好的場景中，表演實際發生在別人身上的、編撰的故事；紀錄片則運用現實中真實存在的人們與他們實際發生的事件來說故事。

被譽為紀錄片之父的英國學者約翰葛里遜（John Grierson）對紀錄片下過一個明確的定義：「對真實事物的創意性處理」（the creative treatment of actuality）。

所以，讓我們看完影片後判斷一下：《我是艾瑪，我很好》中的艾瑪、她的家人在現實中是否存在呢？她的家庭生活、回憶與心情，是演員依據腳本演出還是本人的生活紀實與自我揭露呢？當然，也有一些影片會故意以手持攝影、素人演員去創造「寫實感」，以模糊、逾越這條真實與虛擬的界線，這類型的影片我們稱為「偽紀錄片」，但這畢竟少數，一般來說，以此標準來判斷幾乎便能區分出紀錄片與劇情片，例如《我是艾瑪，我很好》就是紀錄片。

故事內容

13 歲，本來應該是無憂無慮的年紀，艾瑪卻因為與大家不一樣，長期飽受歧視霸凌，早已苦苦思索著自己是誰。爸爸是荷蘭白人，媽媽來自非洲馬利，艾瑪有著濃密的頭髮、厚實五官，以及巧克力膚色。她出生、成長在馬利，而後全家隨著爸爸一起返回荷蘭定居，從此，艾瑪開始從周遭他人的眼中，感受到自己的與眾不同。影片中艾瑪與媽媽有一段長而深入的談話，那段談話中，艾瑪向媽媽坦承她並不喜歡荷蘭：「我在馬利時覺得和大家都一樣，但當我在荷蘭，就覺得自己很不一樣，我不喜歡待在這裡，我想回馬利。看看這四週有多少有色人種呢？在這一區，就只有我們。」

在這場母女交心的分享中，我們可以看到媽媽試著理解艾瑪的辛苦，卻也鼓勵艾瑪去發展混血兒獨有的，屬國與文化的「雙重性」，而不被單一文化經驗的他人的眼光所狹隘或侷限：「這也是你的國家，荷蘭是你的祖國，你對這裡一定要有認同感」。作為移民，媽媽必然也經歷衝擊，付出過許多文化適應上的努力，甚至發展出雙重認同，她將這樣的心境與艾瑪分享，鼓勵艾瑪換個眼光看待自己的與眾不同：「荷蘭是我的國家，馬利也是我的國家，你要很努力接受。你要把兩國的差別

轉為正向能量，你要結合兩國的特質。這是很美的事，你不覺得嗎？很困難，但也很美。」當兩國的差異能被結合，兩個文化背景能互相激盪、混融，自然會生出更為多元而寬廣的可能。影片中，我們也可以看到儘管承受他人對膚色的歧視眼光，艾瑪的家庭溫暖而親密，給予她豐滿的愛與支持。這些愛成為她自我接納以致不畏懼做自己的基石，就像她與媽媽對話最末，她跟媽媽分享她的思索：「不需要迎合，只為了感覺被接納。」

片尾，艾瑪果然將她的經驗正向地轉化為創作能量，當她唱著自己所寫的歌，「這都是我 (It's all me.)」，影片彷彿繞回到片頭第一個畫面，她正對著鏡頭，輕盈自信地說出「我是艾瑪，我很好」而且「仔細一看，我沒有任何問題」。原來，這正是整部影片導演想要傳達的：艾瑪內心小小英雄旅程的方向，並不是改變自己以符合某種外界眼光，而是回頭悅納自己，擁抱自己獨特完整的存在。

敘事結構與影像風格

影片的結構與說故事或寫作文一樣，一般來說包含了「起、承、轉、合」四個段落，「起」帶出主要人物與其背景，故事起頭；「承」進一步描述目前遇到的狀況或困境，也就是事件或衝突，故事的主幹；「轉」是可能的解決方向或主角在事件中的經歷，故事有所轉折；「合」是主角的體會與事態朝向未來的可能發展，故事於此收尾。說故事的元素則包括了現場活動 / 事件、現場對話、訪談、檔案影像 / 家庭錄影、配樂、口白等等。在觀看影片時，可以練習辨認導演運用到哪些敘事元素。

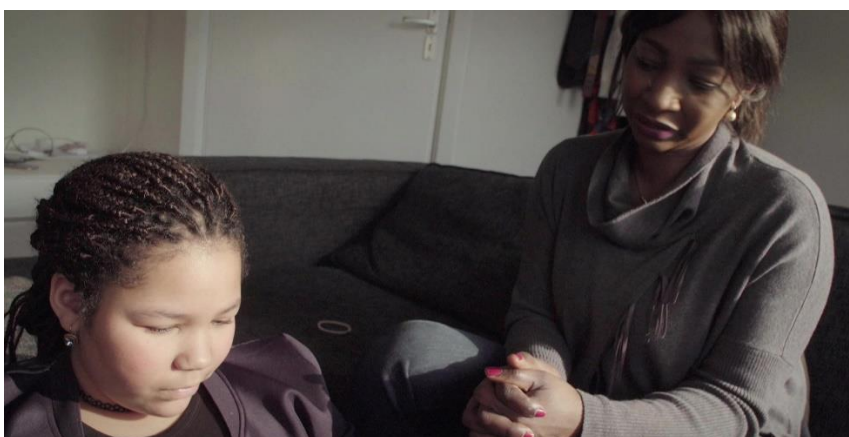
《我是艾瑪，我很好》這部影片一開始就用框得很緊，緊到只剩臉部的正面影像，讓艾瑪直接面對鏡頭（也就是觀眾）作自我介紹。這樣的影像等於帶著觀眾逼近地正視艾瑪，由於這正是關於艾瑪的故事，這種鏡頭語言便類似作文的「破題語法」。自述 / 訪談的內容也快速點出故事的焦點，也就是艾瑪所遭遇困境的背景：她的混血背景、馬利出生並度過整個童年、9 歲始移居荷蘭後因為膚色在校園遭受霸凌的

經驗，以及初期爆食後來開始寫歌抒壓的歷程。影像搭配了艾瑪童年時在馬利的家庭錄影，以及她在荷蘭家中書寫以及彈琴唱歌。這個部分便是「起」的段落。



特寫艾瑪臉部的鏡頭，帶出艾瑪的自述。

從艾瑪的家庭生活以及艾瑪家人的陸續登場，敘事進入了「承」的階段。這個階段，影片首先轉進文化經驗中往往最為切身而核心的經典場景，廚房。艾瑪陪媽媽煮著馬利的傳統食物，兩人分享著舌尖上共同的鄉愁——穀物團——「那是我們最愛吃的」，艾瑪說。相對於馬利食物，艾瑪反而吃不慣荷蘭食物。而艾瑪與媽媽坐在客廳的對話則是本片敘事最重要的場景（scene），媽媽一邊為她梳著辮子頭，母女倆一邊分享各自跨文化的經驗與心情，艾瑪因此向母親坦承了自己因為膚色，在荷蘭並不快樂而想回馬利。影片緊接著艾瑪面對鏡頭的自白，進一步讓艾瑪仔細描述了她所受到的孤立排擠的狀況與她的心境。她甚至不敢讓爸爸知道，這個「沒人跟我玩，我總是一個人玩」的狀況從來沒有改善。



艾瑪與媽媽分享跨文化的經驗與心情，從表情可以看出艾瑪不快樂的經驗。

場景順勢轉到艾瑪就讀的校園，導演聚集了跟艾瑪一樣的「混血兒」，或所謂移民二代，請他們分享他們常如何「被稱呼」。從這個集體訪談中，我們聽到「黑鬼」（非裔）、「巴佬」（巴基斯坦裔）、「偷東西的人」、「半個塔塔」（荷蘭與他國混血兒），觀眾至此發現，艾瑪並不是受族群刻板印象標籤之苦的單一個案，換言之，這不只是艾瑪一個人的故事，而是所有混血兒與移民二代的共同遭遇。

影片再度回到艾瑪與媽媽在客廳的談話，至此，影片結構來到「轉」的段落，讓觀眾隨著艾瑪與媽媽的思索討論一起尋找重新理解的眼光，以及艾瑪抵抗他人眼光時發現的，種族歧視偏見中的邏輯謬誤。媽媽帶著艾瑪與妹妹一齊到雪地中散步玩耍，雪是非洲沒有的，使媽媽很想讓外婆看雪，這裡揭示了跨文化經驗裡美好的部分，當三人在荷蘭冬季的自然環境中持續開啟經驗，就像媽媽問艾瑪：「像這樣的荷蘭很美，對吧」，觀眾彷彿也感受到跨文化主體兼容經驗、擴新視野的能動性。但儘管如此，導演仍然要指出環境多麼不友善，場景再轉回校園，那些被排擠的混血兒與艾瑪相較理應更能適應，因為他們甚至都出生在荷蘭，他們卻仍然遭到排擠，小小的心靈究竟都受到了多大的否定，以致於無法認為自己是「荷蘭人」。

在強烈的正反辯證後，影片來到了「合」的最後段落。艾瑪向媽媽分享她的體會：「不一定要做跟別人一樣的事，不一定要迎合別人，只為了讓自己感覺被接納。只需要做自己，不需要假裝自己是別人。」由此，彷彿再出發，艾瑪完整地創作並演唱了一首歌曲，說自己的故事。在她的歌聲中，觀眾也彷彿參與進她富有活力的積極的生活，而她之所以能投入生活，是因為她真心喜歡自己。



補充資料 2 媒體識讀的基本認識

楊斯嵐 / 南臺科技大學資訊傳播系專任助理教授

認識大眾傳播媒體

「媒體」是一種溝通與「傳播」訊息的媒介物，而「傳播」是一種雙向互動的過程，其中包含「傳播者」、「訊息」、「通道」、「接收者」與「效果」五大元素。這五種元素彼此影響，並且會因環境與類型的不同，而有不同的表現。在各種傳播方式之中，當你使用大眾傳播工具，像是報紙、廣播、電視、網路等來進行傳播，就是「大眾傳播」。

大眾傳播是規模最龐大、過程最複雜的傳播形式，具有以下幾種特性：

1. 傳播者是組織或組織化的個人；
2. 接收者是數量相當龐大且彼此互不相識的人們；
3. 以大眾傳播媒體做為傳送與收受訊息的中介。

使用大眾傳播媒體來進行傳播，是大眾傳播和其他傳播最大的不同，這也導致傳播者與接收者之間互不相識。由於大眾傳播媒體具有強大且迅速的傳播效果，對接收者，也就是閱聽人，有相當影響力，因此在享受大眾傳播媒體的便利性時，能以理性思辨的態度來檢視傳播媒體，「識讀」媒體的能力就相當重要。



媒體識讀的正確認知

不少教育者在初接觸「媒體識讀 (media literacy)」這個題目時，常找不到明確的依循法則，這是因為媒體識讀並非單一學門，而是個「議題」。表面上看屬於傳播學，但實究內部成份，廣泛包含大量的理論科技、應用技術、社會學、認知學、文化學、邏輯學等；在教育領域，則又涉入教育理論、學童心理發展等，本即非定於一人一尊。

更必須理解在多元化的社會，媒體不再為政令工具，而為客觀傳播載體，承載傳播主體的大量不同觀點、價值觀、甚至文化的遷移等；更甚而媒體識讀的存在，就是要破除單一觀點，那更是不可能以單一規定來做自相矛盾的規範。



媒體識讀的發生與問題

人類在不到百年前的資訊傳遞僅有文字形式的報章，還必須不是文盲才能讀寫文章，否則也僅能以口語傳播；到現今人人手機都能錄製影像，五歲小朋友還寫不成完整文章就能當月入千萬的網紅；近二十年電子媒體也從高技術門檻的廣播電視，大幅下降至簡單、被動的電子佈告欄、單純一對一聯繫的通訊軟體、初具自媒體型式的部落格，迄今已擴大至捆綁人際關係的社群媒體。

媒體其實就是指「傳播途徑」，本質是一種傳遞訊息的載體，尤其泛指由聲音及視覺進行內容傳遞的方式，所以並非由專人製作或由特定團體經營的傳遞管道才叫媒體，任何人的資訊傳遞行為必然都是經過媒體為之，稍不留心，你我個人進行的資訊傳遞行為，也都會成為虛假錯誤訊息的傳遞途徑。

在媒體的技術發展中，有兩大領域需要留意，一是互動技術的創新，其二是影像技術的普及與突破。前者造成了傳播形式的革命性大翻轉，資訊傳遞從原本的低速靜態，跨向了高速多向，而產生原本只存在於實體人群關係的情感互動，甚至有取代實體交流之勢；後者讓這影像的取得和流通更加容易，尤其手機攝錄影的發展，

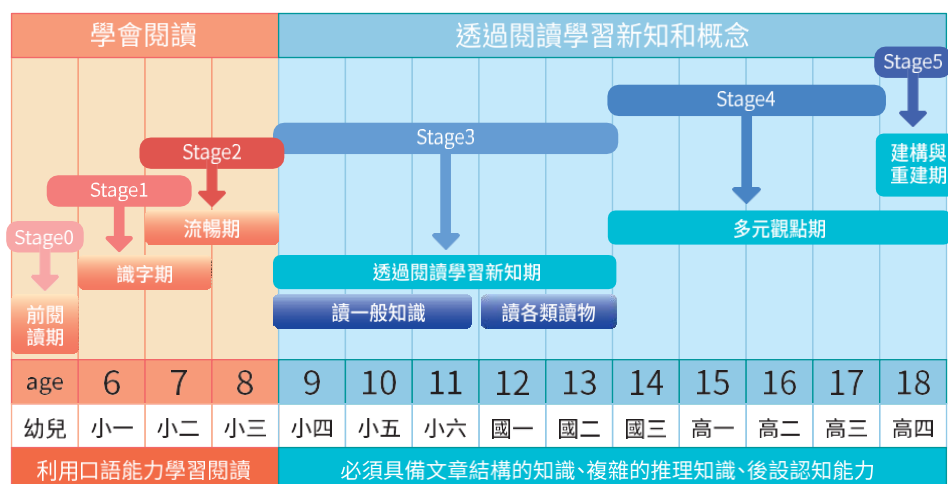
幾乎讓任何人都能隨時製作影像進行流通，而發展中的 Deep Fake 影像合成技術，更讓傳統上被認為代表真實和不易作假的影像資料，未來可以輕易唾手可得。這三者的合流，意味者未來假影像不只容易製作，更有機會惡意深入人際關係，利用人類依賴的情感羈絆產生破壞。

傳統媒體因傳遞管道有限且被動，優點即是容易做好品質控管；相對的缺點則是資訊極易被壟斷，形成各種集權社會都非常熟悉的媒體控制。在現今資訊社會則反之，因媒體途徑的大幅增加，好處是不再如以前容易發生資訊壟斷，但缺點也就是資訊品質難以處理。這把雙面劍，也代表現今社會如果想留取科技傳播的優點，那就不能再以舊時代管理資訊的想法來處理現今的資訊問題。「集中控管、統一發佈」這種舊方式在今日高速、便捷、低進入門檻的資訊生產時代，難以產生實效。無法進行集中式的管理，那資訊的判斷力就得回歸閱聽人，而這即是媒體識讀的需求。

各年級的媒體識讀教育建議

媒體識讀的糾紛以其出發點大致可分為兩大區塊，其一為無中生有的造假，其二為觀點，前者適於學童時期處理，後者適於青少年時期引入。參考 Jeanne Chall(1921-1999) 的閱讀發展理論（如下圖），第三階段為「透過閱讀學新知期」，恰於國小學童及國中學生的智識發展相關，其中國小五六年級正處於透過閱讀吸收知識的時期，國中一二年級開始廣泛閱讀各類讀物，而至國三至高中，則開始建立各種多元觀點（第四階段「多元觀點期」）。對於媒體識讀教學可順此發展切入。

Jeanne Chall 的閱讀發展階段



媒體識讀並不是單一學門，而是可以分散在不同的學門中的應用技術，如在音樂課中，就可以 PBL(Project-based Learning) 帶領學生找出「聽說貝多芬天生就是耳聾」是否為真；國文科裡找出「李白是否真為酒醉投井」；或是設計單一整合議題，如 2020 年中秋連假的武嶺大塞車照片的假新聞，

討論眼見是否為真，再由各學門教師針對該議題做學門發展，社會科、歷史科的教師可以由照片導入時間軸概念，地理教師可以由服裝導入海拔氣候、數學教師可以指導學生估算人數，再比對歷史教師的資料查詢等，讓學生學會由多方資訊針對同一議題做思考。

1. 國小階段之媒體識讀教育

根據皮亞傑 (Jean Paul Piaget, 1896-1980) 的認知發展理論 (Cognitive-developmental theory)，7-11 歲為具體運思期 (Concrete-operation Stage)，重要的特徵之一為能根據具體經驗思維以解決問題，但尚無法發展出抽象思考。

謊言通常可分為兩大類：一是單純的編造未曾發生的故事；另一種則是編造內容以達成某些目的，如逃避懲罰或獲得不當得益等。在媒體識讀教育上，對於後者通常較為單純，於國小具體運思期可由明確的因果邏輯關係，向學童傳達「說謊就是說謊」，可由「學童自身或周邊可理解為是說謊的事務」著手，比如沒寫作業、忘記帶教師交代的文具、弄壞同學的玩具等。

在媒體實作上，則讓學童理解，並不是只有電視、報紙、網路屬於媒體，口語傳播也是屬於一種媒體，就算只是生活中的一句話，都是不可以輕諾寡信而作假。可以帶領學童扮演訊息柯南，進行訊息追蹤，用分組競爭方式，比賽找出最原始的資料源，並學會抓出訊息在過程中被修改變造的過程。關於前者較為麻煩，於國小時期，應教導學童明確理解謊言與創作間的分界線。但以正向鼓勵代替阻止，培養學童以正確的方式發展創意。

在影像創作上，未來低年級學童接觸影像、熟悉影像的機會，肯定會遠先於文字，現今大家所習以為常的文本創作先於影像創作的成長慣

態，會因影像取得逐漸比文字更為容易，而在未來有所反轉。在國小時期，已可開始讓學童接觸影像。在畫面美學上，可參考大家熟悉的 Viktor Lowenfeld(1903-1960) 兒童繪畫發展理論。低年級進行紀錄型影像，至高年級有較好整合能力時，可以協同作文，開始進行故事創作，讓學童自小習慣「原來影像和文字、語言一樣，有真有假」。此階段因學童之成熟度與整合能力不足，倒不急於要求學童對畫面品質或質感有過多的要求，著重並做好影像敘事的本體，才是本階段對影像媒體運用的核心。

此階段必須讓學童能夠明確區分何者為故事創作、何者為說謊，並讓學童明確理解此兩者是完全沒有混淆空間，無論是在語文、文字、或是影像上。

2. 國中階段之媒體識讀教育

國中時期開始，學童會開始脫離個人、家庭，進入各種同儕社群（Erik Homburger Erikson, 1902-1994, 社會心理發展階段），開始會因為同儕的不認同而感到難過，同時也會開始出現以同儕社群為優先的思考觀點，此時是為學生引入推己及人、換位思考觀點的良好時機，避免學生思考模式陷入僵化的單向思維，而忽略了更多的可能性。在皮亞傑的認知發展理論裡，青少年至 11 到 16 歲已經開始發展形式運思期（Formal Operational），開始會類推，有邏輯思維和抽象思維，且能按假設驗證的科學法則思考解決問題。

在媒體識讀上，可由學生自處的社群經驗，去思考不同團體產生的不同觀點與視角，可以設計不同的當前軟性議題，讓學生進行開放式討論，也可以試著引導學生由不同的主觀視角來嘗試寫文章。最好能設定三種以上不同視角，避免學生掉入非黑即白的二元對立。如能再延續至言論自由的精神會

更好：每一種可能的觀點都很重要，越多的資訊，越能避免思考死角，越避免造成錯誤決定，這就是民主社會裡要保障言論自由的精神。

比如日常的校園清掃活動，可以從學生執行、學校衛生、教師管理，三種角度去進行換位思考；比如馬路三寶議題，可以從我是其他用路人行車安全的角度、我是三寶能力不足但有生活所需的角度、我是縣市長無法一時達成百分百捷運的角度……等，帶領學生去轉換思考角度，並引入不同的三寶肇事新聞或評論，由學生去討論判斷該則媒體是屬於何種視角，甚至可能產生第四、第五種以上觀點，藉由此類引導，讓學生開始理解在黑白的兩端之間，尚存在不同的表述可能，並在閱讀媒體能理解：「不同媒體傳遞的並非真理，而是傳達屬於撰文者的一種觀點」。

此年齡的學生對於影像創作會開始脫離國小時期的直述紀錄，開始加入觀點與質感，做事時的目標性也會開始越來越明顯，不再只是因為單純的規定要求，而是會開始發展更多自己的期望。影像畫面訓練上可以開始加入完形法則（Gestalt Psychology）等認知，並於高年級可漸次加入剪輯節奏、情緒、語意等聯合運用上的高階技巧。顯現在行為上則是會開始出現各種

「手段」，技巧也越來越高，在媒體素上則會發展出為求閱聽率不擇手段，誇大、添油加醋、過度放大衝突、畫面技巧不當運用等。此時在媒體識讀上也能帶入言論自由不意味可以造假，不同觀點是基於不同視角產生的思路，而非空穴來風的造假或斷章取義，造假仍需承擔不同的責任，包含道德與法律各面向。電影《來自硫磺島的信》是國中時期非常好的教案，尤其於高年級。



如何判斷假新聞？

在當代社會，科技技術發達，電腦與手機已成為人們不可或缺的工具。使用這些科技設備的同時，接收訊息的管道也變得更多、更為便捷。即使是發生在其他國家的事情，都可以輕易透過網路來知道消息。

然而，這導致了一個現象，接收的訊息不僅越來越多、有超載之跡象，這麼多的訊息中，其實也很難辨別真假。尤其以新聞報導形式來傳遞的訊息，往往因為信任新聞媒體的專業性，輕易相信這些訊息。殊不知，這些訊息卻可能包含錯誤的資訊，但我們卻難以分辨或察覺。

那麼一個重要的問題來了：我們要如何判斷假新聞？英國的公共媒體機構 BBC（British Broadcasting Corporation）就針對此問題，提出相關的建議。BBC 對於假新聞的定義有三種：

1. 故意製造完全錯誤的訊息、圖片或影片，旨在傳播後誤導他人。
2. 篡改訊息、圖片或影片，以及分享老照片但聲稱是新照片，來欺騙他人。
3. 沒有惡意的諷刺或改編，但是愚弄他人的訊息。

可以看到BBC 認為假新聞，其背後都是有目的性的：可能是要「誤導」、

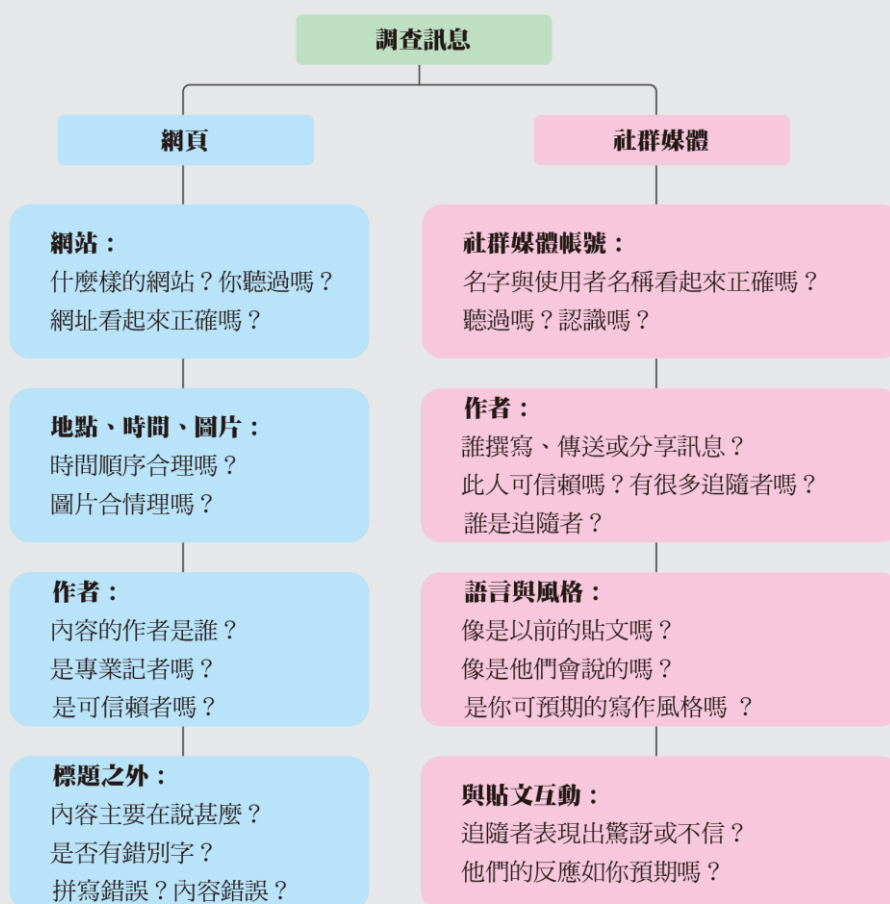
「欺騙」或「愚弄」訊息接收者。那我們要如何來判斷、檢核新聞為真為假？

BBC 提供了「線上新聞真實性查核提示」，將判斷假新聞的方法，切分成四個步驟。

BBC「線上新聞真實性查核提示」

【步驟一】真實：詢問自己並省識新聞是否為真。

【步驟二】證據：參考下圖的查證流程，查核新聞內容是否為真。



訊息調查流程（參考來源：胡元輝，《破解假訊息的數位素養》）

【步驟三】統合：統合所有的證據後，是否對你所知提供合理的了解？

【步驟四】查看：此一新聞是否在其他地方被報導過？

不過即使有了判斷步驟可以依循，這都只是方法與訣竅的提供，最重要的還是有意識的自我訓練、自我要求，克服人類的「認知缺陷」。為什麼人會那麼喜歡假訊息、樂於分享與傳播假訊息，就是因為「認知缺陷」：人類比較願意接收符合既定想法的訊息，對於不符既有立場的訊息則會拒於門外，也就是所謂「先入為主」、「忠言逆耳」。在這樣的情況之下，很容易就會陷於「同溫層」的困境，誤以為自己就是主流意見。

要如何克服「認知缺陷」？最重要的就是「批判性思考的能力」。批判性思考就是一種「開放」的思考模式，能夠審慎面對問題、理性分析事理、勇於追根究底、敢於否定自我，並在蒐集、分析或解讀資料的過程中，都願意「開放」思考，願意接受不同的立場，能夠用理性的分析，來找出真相或解答。所以當教師依循步驟來帶領學生判斷假新聞時，要留意過程必須是

「開放」的思考模式，而且重點在於訓練學生的批判性思考能力，而非熟記步驟流程。

另外提供兩種工具，教師在進行假新聞判斷的過程中，可以參考使用：

1. Facebook 建議的不實訊息辨別訣竅。Facebook 上常見不實報導的散播，為了防範不實報導大肆散播，提供了幾個辨別訣竅，幫助初步判斷訊息可能是真或假。教師可以利用這些訣竅，讓學生在閱讀新聞標題，或看完新聞內容之後，作為判斷依準，快速辨識新聞報導是否可能不實。詳細內容請參考 Facebook 的使用說明：<https://www.facebook.com/help/188118808357379>。

2 美國非營利組織 First Draft 提供的「網路影像內容檢核表」。

出處	是否正在瀏覽原始內容？ 如果不是瀏覽原始資料，所有後設資料將不正確
來源	誰製作這個內容？ 注意是誰最先取得內容，而非誰上傳內容。可否找到內容取得者的聯繫資訊？內容取得者是否與事件發生地接近？
日期	何時取得這個內容？ 上傳影像內容的日期未必是事件的原始發生時間
地點	何地取得這個內容？ 地點有時與貼文連結，但也容易被操控
動機	為何取得這個內容？ 內容製作者可能是事件的偶然目擊者，也可能是帶有特定視角的積極行動者。

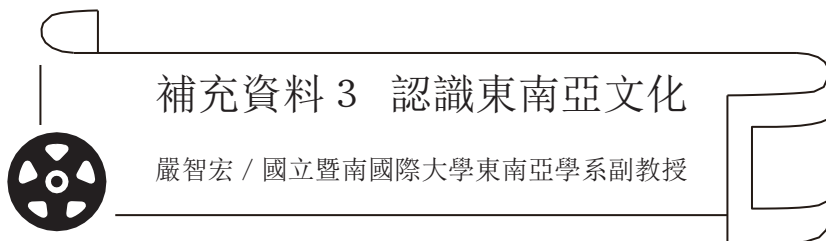


結論

承擔著這些演化上不曾存在的巨量資訊流通經驗，很難有足夠的時間發展出處理此類問題的共識，此空窗期也就產生了大量社會文化隔閡、有心人利用、以及如何使用或閱讀此類傳播資訊等問題。這也成了現今媒體識讀這個議題被大量討論，尤其在教育領域。

國小學童時期的媒體識讀教育，可著重在相對單純的資訊技術使用，影像創作著重敘事，能意識到有假新聞與假消息的存在，並能參考 Facebook 上的「不實訊息辨別訣竅」，明確判斷是非真假，區分創作與作假，也學會各種資料追溯技巧。

國中青少年時期，則著重在更深層軟性的思路邏輯，能在是非對錯的基礎上，學會思考資訊觀點，能理解多元社會和換位思考，在影像上注入情感，並能理解文宣技巧和言論自由的底限與代價。教師可以利用 BBC 的三種假新聞類別定義，從「誤導」、「欺騙」還是「愚弄」，來引導學生思考假新聞背後的意圖。



開始介紹之前……

因地理環境與歷史發展的因素，東南亞其實是個族群眾多、文化繁富、宗教不同且語言複雜的地區，若要在一章的篇幅中，作全面且詳細之介紹，是不可能的。因而在此章介紹中，僅概論式的說明東南亞四個主流文化圈，並挑選資源箱活動中提及的泰國、印尼、越南、菲律賓四個國家，各自說明國家的文化情況。

教師若希望能有脈絡地認識各國文化，建議完整閱讀整章內容。倘若備課時間不足，亦可跳過文化圈之介紹，直接閱讀有興趣國家的文化介紹，對於該國的文化情況，便能有初步的了解。此外，教師若有教材製作的需求，亦能參考數位教材中泰國、印尼、越南、菲律賓的「基本資料、節慶、食物介紹統整資料」，節錄有用之資料來使用。

有興趣更完整了解東南亞文化之教師，可以閱讀教育部出版的《東南亞文化教學參考手冊》，裡面收錄了七篇與東南亞歷史、文化相關的論文資料，並完整收錄東南亞十一個國家的基本資料、節慶、食物介紹，是相當完整的教學資料。



東南亞文化概論

「東南亞」國家的建立

「東南亞」此一稱呼源自於第二次世界大戰期間，由強權國家新區劃出的一個「地理名詞」，涵蓋了原屬歐洲國家的殖民統治地區，戰時遭日本佔領。

在第二次世界大戰結束後，「東南亞」因戰時萌發的民族主義與反殖民主義的思潮影響，歐洲國家欲重建殖民統治的做法遭激烈反抗，英國在馬來半島以及法國在中南半島的失敗宣告殖民統治的瓦解，即標誌了東南亞現代化國家建立的濫觴。

1960年代東南亞新興獨立國家的建立大抵完成，至今已有汶萊、柬埔寨、東帝汶、印尼、寮國、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國、越南十一個國家成立。

東南亞文化圈介紹

目前所見的東南亞文化，是在地文化與外來文化交織融合而成的。世上很少有一個區域像東南亞這樣，一方面可當作一個整體來看待，另一方面猶如萬花筒一般複雜、多樣、多重，各個地方各具特色，而且新舊雜陳，多元並存。

若從各地主流的文化為標準來看，東南亞地區可劃分為南傳佛教文化圈、中國文化圈、伊斯蘭文化圈、西洋文化圈四大文化圈。要注意的是：1. 每個圈子各以某種文化為主，但也含有其他圈子的成分。換言之，每個圈子都具備四大外來文化，又有該圈的主流文化或共通點。2. 同屬某一圈，但仍有個別差異。換言之，每一國裡面四大體系、在地體系等兩方面各佔的比例不同，其交織而成的畫面（或立體物品）也不同。這樣的組成（或排列組合、編織）給人以複雜、多樣的感覺；因此，東南亞整體呈現出來的是五光十色的風貌。3. 至於各圈、各國為何有差異？請與東南亞地區的自然環境條件與人為因素一起思考，各圈、各國的人為因素往往發揮了「編織者」的功能，把各種不同體系交織在一起。

1. 南傳佛教文化圈

東南亞的南傳佛教（以下大多簡稱為南傳）至少已存在一千五百年。圈裡的主要成員——緬甸、泰國、寮國、柬埔寨——離印度不遠，早先都熟悉印度文化，南傳的聖地斯里蘭卡（Sri Lanka，舊名錫蘭）也熱心於弘法，圈內各國還相互影響。所以，這些國家直接、間接得聞南傳。⁴⁵ 其南傳與印度佛教有些不同，而且圈內也各有特點。

這個圈子以南傳為主要信仰。南傳與大乘都屬於佛教，但是有些差別。

(1) 在神明方面：南傳認為，這個世界只有一位佛陀，即釋迦牟尼（大乘則認為，世界上有恒河沙數佛）；南傳認為，除了成道前的釋迦牟尼、即將成道的彌勒之外，沒有其他菩薩（大乘則認為，世界上有無量無數菩薩，其中，觀世音菩薩為我們所熟知）。

(2) 在目標上：南傳追求的主要是自我的解脫（大乘則希望普渡眾生、同登彼岸、都到極樂國土）。

(3) 在修持方法上，南傳比較簡約（大乘較為繁複，經咒、儀軌頗多）。

(4) 在物質文化上（如建築），南傳大抵較為簡樸，佛塔——用以紀念釋迦牟尼——通常是重要的禮拜之所（大乘寺院通常較為繁複，殿閣——用以禮敬諸佛菩薩——常比塔來得重要）。

由於生命的目標重點之一在於求得解脫，因此寺院及僧侶非常重要。南傳圈裡的寺院及僧侶，在信徒尋求解脫的過程中，常能提供各種必要的協助。實則他們所能夠提供的協助甚多，不只是宗教上的，還包括教育、行政、文藝、娛樂、醫療衛生、福利、救濟等等。

(1) 在宗教上：寺院是每個人禮佛敬神的所在。而且寺院裡住著僧侶，他們深入經藏，體解大道，履行教法，能解答生命的疑難問題，並體現佛陀所教導的義理；他們在信徒追求自我解脫的路上，具有導引的作用。其所闡揚的教義（因果輪迴、累

積功德以便來世解脫等)深入人心。由於深入人心，因此寺院成為教化的場所，以及維持倫常的支柱。

(2) 教育上：在現代教育尚未普及時，地方上的寺院就是當地的學校。學齡兒童入寺就學，寺院的長老們就是教師。因為他們嫻熟於經典，而經典集文、史、哲、戒律於一身。這些長老也會生活所需的知識及技術（如禮儀、音樂、算術、炊事、種植、木工等），通曉人生的道理。因此，這些滿腹經綸的長老足以擔當教師之職。在現代教育未實施之前，如果要免費獲取上述的學識技能，則寺院無疑是最佳的選擇。

(3) 行政及社會上：寺院的長老們常能扮演多種重要角色。在國家的層級上，他們可應邀出席政府舉辦的典禮並祈福、為公共建築物剪綵開幕等。在地方層級上，他們可加入行政體系，幫助推動地方公益事務。他們經常獲邀參加嬰兒命名儀式、各種婚喪喜慶，並在其中擔任要角（例如為新生兒祝福、命名，向新婚的夫妻道賀，為逝去的眾生誦經、安魂，為失去親人的家屬撫慰心靈）。長老還能以中立的立場、崇高的地位來擔任各種問題的顧問，排憂解難、仲裁糾紛。

(4) 寺院是多功能的重要場所：寺院是集會之地，村民可以在這裡投票、開票，商議地方上的各項議題，或決定是否舉辦各項活動。寺院也是舉行典禮、宴會、藝文展演的場所，和藝人工匠施展身手或傳承技藝（建築、雕刻、繪畫等）的場域。寺院也是醫療所，因為寺院的僧侶可能會治病。寺院也是從事社會福利、發放救濟物資的地方。在發生災難時（如水、火、震災等），統領大眾從事救援的，是寺院當仁不讓、義不容辭的工作。

(5) 寺院還有一個類似「男子成年禮」的功能。基本上，男子在成家立業之前，都需要在寺院出家一段時間。因為，南傳強調渡己，重視報答父母之恩。若能幫助父母解脫、於來生修成正果，這就是一種報恩的方式。而出家修行（做好事、說好話、存好心）續佛慧命，就能累積功德；藉此功德，能迴向父母、上報父母之恩。因此，圈內的男子大都出家；但是為了兼顧實際生活，所以出家一段時間即可。女性則否（下詳）。男子出家時，在寺院聆聽宗教義理、該國的歷史、僧團的清規，並在寺院

學習該國文字的書寫方法、正確用語、各種必要的禮儀等。因此，寺院可以說是他們從小孩「轉大人」的研習中心；出家、還俗之後，社會各界會認為：這才夠資格叫做一個成年男子漢。

直言之，南傳信徒（不論男女）從呱呱墜地到往生，都可能與寺院有關。這種情況，通行於東南亞的南傳佛教圈。傳統上，一座寺院旁圍繞著許多民宅，組成一個社區或村落，也就是一個以寺院為中心的小社會。寺院所教的語文除了南傳經典所用的巴利文之外，主要是各國自己的語文（並以自己的語文來教南傳義理）。這也是南傳「在地化」的一環。

上文談及女性。依照南傳教義，男性被賦予較高的地位，男子可以出家，女性不必；但女性若要也可以。在南傳圈裡，女性的地位很重要；與男性相較並不遜色。這可從幾個方面來看：

(1) 結婚後的住所：婚後男方搬到女方家裡住，而非與公婆同住。未久，新婚夫妻搬到附近建立小家庭；但他們依然與女方父母保持聯繫。先生也與親生父母、手足之間繼續來往。所以，結婚是讓兩個家族之間產生連結。在這過程中，原本的家庭不斷地有成員出去；小家庭也不停地出現。於是，沒有一個永久定型的家，也沒有家長式的大家族（不像中國大家族那樣一直有新成員搬進一個大宅門裡定居）。在這樣所形成的社區或村落裡，可能很多人互相認識，有或近或遠的關係，並且同到一個寺廟作禮拜。這樣的家庭組織、親屬網絡、社區關係維繫了社會，並成為國家的基礎。

(2) 經濟負擔：女性不必出家，但誦經禮佛，從事經濟活動，奉獻布施，提供父母及僧侶以經濟支援。影響所及，女性對家庭經濟的貢獻很大。家中，先生沒有絕對的權威，女性有很大的發言權。

(3) 財產或遺產：緬甸人在財產分配上並無性別差異的觀念。婦女可以與先生分財產，而非先生的「財產」；男孩、女孩都可以繼承父母的財產。在泰國，父母的土地、財產由子女平均分配，不論性別，也不會讓特定的子女把父母的財產全都繼承

了。

(4) 姓氏：泰國是雙系社會，子女可以從父姓，也可以從母姓。緬甸也是雙系社會，但沒有姓氏，所以沒有從父姓或母姓的問題。

(5) 所有者、經營者：東南亞的女性常是社會各界的要角。例如，柬埔寨早期的君主柳葉，就是女王。千百年來，柬埔寨的婦女支配了商場。《真臘風土記》指出，該國的商場是女性的天下。自古至今，泰國許多行業的主力也常是女性。

2. 中國文化圈

這個圈子的主要成員有二：一是越南，二是 1970 年代之前的新加坡。其共通點是具有華人色彩。

西元前 3 世紀，秦始皇攻佔越南北部，設郡治理，並實行車同軌、書同文、行同倫的政策。中國文化藉由政治力正式進入越南。接著，漢武帝用兵越南，在嶺南設立九郡（西元前 111 年），其中的交趾（交趾）、九真、日南位在越南的北部、中部。自東漢到三國東吳時代，中國都派人擔任交趾太守。接著，唐高宗（649–683 在位）於越南北部設立安南都護府，直接統治該地。元、明、清三朝，中國也都曾進兵越南。長期下來，越南受中國的影響頗深，尤其是法政、學術思想、社會制度、宗教及藝術、風俗習慣等方面。例如，前黎朝（980–1009）時就仿照中國宋朝官制設立文武大臣，並自此沿用。越南也一直以漢字為官方文字，直到 19 世紀。又如，中國至遲於東漢就接觸印度佛教，並且在有唐一代高度發展了佛學研究和佛教藝術；影響所及，越南也接受佛教，尤其是大乘佛教。現在，越南還有很多帶著中國或大乘佛教風味的建築、雕刻，例如，昇龍（河內）的皇城、順化京城等都是。越南的書法、表演藝術（戲曲、音樂等）也頗有漢化的味道。除了影響越南之外，中國還與東南亞其他國家有各種關係。一是政治或武力上的。元朝曾跨海遠征爪哇、飛度關山擊倒緬甸蒲甘（Pagan）王朝；明代「鄭和下西洋」

(1405-1433)，每次都到東南亞或經過東南亞。二是經濟文化上的交流。早在漢朝時，中國就與東南亞從事貿易了；絲綢、陶瓷器外銷各地（東南亞就是「海上絲路」的一部分），茶葉、布帛、紙劊、漆器等也都是國際市場上的搶手貨。三是人口上的。唐、宋、元、明以降，一千餘年的漫長歲月裡， 都有人移往東南亞。

3. 伊斯蘭文化圈

近幾個世紀以來，伊斯蘭是馬來西亞、印尼、汶萊等國的主要宗教；這些國家在種族上以馬來人為主，「馬來人 = 穆斯林」幾乎是一種公式了，但這不是絕對的。人類學家 Clifford Geertz 就認為，印尼受泛靈信仰影響的人很多。他們雖然自稱穆斯林，但不少舊有的傳統、原始的信仰還存在他們內心深處。那些深藏的舊東西，為伊斯蘭的流行鋪平了道路。在他們心裡，新舊可以並存；新舊之間看似不同，但是並非不共戴天、水火不容。

這可以從幾個層面來觀察：

(1) 從信仰的根源看：東南亞的伊斯蘭，是建立在萬物有靈、社會習俗律法，以及過去曾經流行的印度教、佛教等信仰之上。換言之，他們的伊斯蘭信仰可能攙雜了上述的成分。以印尼爪哇為例，現在仍有數以百計的聖地、聖山；住民相信這些地方凝聚了不可思議的靈力。今天，印尼民間也普遍崇拜鬼神、靈魂；傳統的巫醫也沒有絕跡。其實，早在伊斯蘭傳入印尼之前數百年，住民就崇拜山岳了。例如，8世紀時的山帝王朝（Sailendra，他們信仰大乘佛教，興建婆羅浮屠（Borobudur，在中爪哇）），就非常崇拜山岳；印尼、東南亞其他早期的住民也有敬拜山岳的習俗。時至今日，仍有很多印尼穆斯林崇拜山岳、相信巫醫等等。但是按照基本教義來說，這些聖山、巫醫等等都是不應該存在的。所以，這些穆斯林的想法和行為，其實很可能源自（或合乎）早先既有的觀念。雖然從表面上來看，那些關於山岳、巫醫的想法和行為，與伊斯蘭的教義並不相容，但是多數印尼穆斯林把這些看來不相容的信仰一概都包容了。

(2) 從教義上看：佛教講修行，鼓勵芸芸眾生由紅塵世界昇華到清淨光明之

境。婆羅浮屠的建築雕刻，就可以說是這種教義的具體化。它大約建於西元 800 年，是世界最大的佛教塔廟。外型上，它是一個立體的曼陀羅（Mandala）。從外到內、從下到上，可分三大階層（細分，則有九層；若連同頂端的大塔一起算，也可說有十層），一層一層高起，並依次向中央縮小。它迴廊上的浮雕內容，從世間的悲歡離合到參訪求道，以至開悟證果都有。從底層到頂端，整座寺廟的建築雕刻可能代表著：藉由修行，自充滿慾望的世界走上較為清明的有形世界，然後升上無形的性靈世界、證得果陀的歷程。這種教義與伊斯蘭蘇菲派（Sufism）的想法契合。蘇菲派是往來於印尼蘇門答臘的穆斯林之最大派別。該派強調修苦行、沈思、淨化靈魂、超脫凡俗一切、忘卻自我，以達到與真主阿拉（阿拉無形無色）合一的境界。蘇菲派這種藉由修行來提昇自我的想法，不但與佛教相契，後來也落實在印尼某些清真寺的建築上：上下共三層，各代表著出生、人世間、逝後超脫之境。

（3）從君王的地位看：在伊斯蘭大舉進入之前，馬來西亞、印尼是印度文化長期流佈的地區。至少在第一個千紀裡印度文化往東南亞傳時，這裡就是重要的轉運站。因此，在 13 世紀之前數百年的時間裡，這兒嫻習了印度文化的許多觀念，如「神王」。13-15 世紀後，馬來—伊斯蘭世界的君王稱為「蘇丹」；「蘇丹」就高居這種「神王」的地位。無論流行的文化是舊是新，君王的地位都很高。如果君王信仰某種宗教，以一國之尊來推行某種宗教，則百姓基本上會跟著信。若君王改變信仰了，則很可能百姓也跟著改。馬六甲王國成立之前，這裡的君王長期信仰印度教或佛教。馬六甲王國早期的君王改信伊斯蘭，這對於百姓的轉向伊斯蘭，應該曾經產生很大的領導作用。

（1）從宗教傳播的媒介上看：原本用於傳布印度教、佛教的媒介，如皮影戲（wayang kulit）、甘美朗（gamelan）音樂，後來也用於傳布伊斯蘭。在轉換的過程中，信徒如何調整心態，讓這種過去演出印度教戲碼的媒介，轉而演說伊斯蘭教義，甚至兼容並蓄？

（2）舊的方面：皮影戲是在地文化之一。古代爪哇人相信，人有靈魂，人去世後靈魂會像影子一樣出沒，若隱若現。爪哇人在舉行某些與靈魂相關的儀式時，會晃動偶像並將其影子投射在布幕上，以象徵亡者的靈魂降臨。這種儀式在 8 世紀後漸漸成為綜合性的表演藝術。表演者一邊舞動傀儡，一邊唱歌或述說故事，故事內容多取

材於古代文史作品或傳說，如印度史詩《摩訶婆羅多》等。表演時還有甘美朗伴奏。這時，在地的皮影戲已經能與源自印度的史詩結合。

(3) 新的詮釋：伊斯蘭傳入之後，信徒根據《古蘭經》所說的「萬物都因神而存在」來作詮釋。他們認為，人是神創造的，人透過神而存在，神存在，所以人存在；這就好像：皮影戲偶是被創造的，操作者存在，所以皮影戲偶存在。這種詮釋，是在新舊文化之間找到共通之處，使彼此都能接受；亦即這種方式讓既存信仰（在地、印度教、佛教）和新到宗教（伊斯蘭）的信徒都能點頭。於是雙方都可以繼續觀賞皮影戲，也能安心地享用甘美朗。

(4) 雖然舊媒介演出新戲曲了，但既有的宗教並沒有與皮影戲、甘美朗分道揚鑣。在展演中，還能看到印度教、佛教、甚至泛靈信仰的成分。若換個角度來說，舊媒介也是「伊斯蘭化」之後保存舊文化的重要方法；傳統文學（說唱之詞賦）、歌唱、音樂、舞蹈、建築（如模型，用於背景）、雕刻、繪畫等，藉著皮影戲而流傳下來。戲中的插曲、台詞今天還出現在日常會話、甚至名人的演說中。

可見皮影戲之深入人心。另一方面，皮影戲也能跟上時代增添新東西，例如詞彙、表演的技術等。由此可見，古文化也能有新生命，新舊之間可以相容相續。

東南亞對外來文化未必全盤接受、照單全收；東南亞的伊斯蘭圈有在地的詮釋及實踐。律法就是。伊斯蘭法就沒有高於馬來世界的習俗法（adat law）。性別關係也是。

(1) 與阿拉伯世界相比，東南亞伊斯蘭圈女性的地位沒有那麼低。按照伊斯蘭教義，女性從屬於男性；但是東南亞伊斯蘭圈沒有那麼強調性別，婦女不必深居簡出，反而能出外工作，職場上也較重視專門知識，女性可以有自己的經濟權利，自主性高。

(2) 東南亞的伊斯蘭圈內也有個別差異。例如，女性穿戴長袍、頭巾面紗的規矩，未必像阿拉伯世界那樣嚴格實行；而且有些國家比較緊（如汶萊），有些較鬆（如印尼爪哇的大都市）。

(3) 同一國之內，可能也有差距。例如，雖然東南亞伊斯蘭圈內多數地區是雙系

社會，但在印尼的蘇門答臘、爪哇兩大島上，女性地位有別。米南加保（Minangkabau），在蘇門答臘西部高地）向來採行母系社會制度，歷史上也有女王，如 13 世紀時。而亞齊、爪哇、加里曼丹（Kalimantan）及砂拉越的伊班族（Iban）是雙系社會。以爪哇族為例，母親是家庭的中心，新婚夫妻結婚後，住在女方家裡；另一方面，以父系王權為中心的階級制度也存在。又如，馬來半島的馬來族也是雙系社會，但森美蘭州（Sembilan）部分地區為母系社會。馬來人傳統的婚姻習俗，同樣由男方搬到女方家裡住。在遺產上，馬來人有「個人主義」的傾向；遺產可以傳給子女，也可以給別人（非子女）。父母這樣處理財產，所以子女也沒有義務奉養父母。

4. 西洋文化圈

西洋文化圈的主要成員是菲律賓（尤其是中北部），其次是東帝汶。其共通點是這兩國被西方國家殖民數百年，深受影響；但他們也有在地文化，並與外來文化相混。

西方國家從 16 世紀起，繞經大半個地球，把觸角伸進東南亞，「發現新大陸、新島嶼」，於是一國國接踵而至。他們初期把重心放在香料的貿易上；後來為了爭奪各種貨物的原料、佔有各種商品的市場等因素，因而想要取得殖民地。

於是以半商半武的手段、蠶食或鯨吞的方式，佔領了東南亞大多數地區。他們的腳步是：葡萄牙在 16 世紀初佔領了東帝汶（East Timor）；西班牙從 16 世紀開始殖民菲律賓；荷蘭自 17 世紀佔領雅加達，並以此為基地，擴大其對印尼的統治；法國在 19 世紀中開始「保護」越南、柬埔寨、寮國；英國自 19 世紀起殖民了緬甸、馬來西亞、新加坡、汶萊（Brunei）等。到 20 世紀初，西洋列強幾乎已經把整個東南亞都納為殖民地了（泰國除外，但也忍痛割了不少地方出去以維持獨立）。

各殖民者無可避免地把本國文化帶到殖民地，並且或多或少影響了殖民地。例如，西班牙熱心於推行天主教，於是三百多年下來，其殖民地菲律賓成為東南亞最大的天主教國家，至今依然。影響所及，菲律賓藝術的西洋色彩頗為濃厚；其建築、雕刻、

繪畫、音樂、歌曲、舞蹈等，都深具西班牙風味。二次大戰後雖然捲起殖民地獨立的風潮，但各宗主國的影響力未必隨風而逝。而且無論是否為宗主國，西洋挾其強大的政經勢力，常能左右亞洲（含東南亞）、非洲、拉丁美洲。

數十年來，西洋更藉由各式新穎的傳播科技或通路，深入東南亞多數地區。例如，其電台宣揚民主自由的理念，全天候播放其流行文化、影音產品、西方觀點的新聞及評論。其跨國資本、市場經濟、注重時間效率及生產消費等價值觀，動搖了東南亞的傳統思維。雖然大規模抵達的時間最晚，但西洋確實影響了東南亞，並且與當下的東南亞顯著相關，其範圍及層面都非常大。



泰國文化介紹

泰國有「黃袍佛國」之稱。但泰國人除了信佛之外，也普遍相信世上有兩類精靈，一是Kuwān，一是Phi。前者依止在人類頭部，如果離開某人頭部，則那個人就會生病或死亡。（所以，請勿任意碰觸泰國人的頭，以免他們認為Kuwān離開。）另一種是較廣泛的精靈，包括守護神、惡神等；泰人相信，要撫慰這些精靈，世界才能夠平和、安定。對泰國人而言，同時信仰南傳和這兩類精靈並不衝突，因為不論哪一種都具有靈性，都和人的禍福有關。泰國大約在6世紀就接觸南傳了。當時的居民不是泰人而是猛人（Mon）。他們留下許多宗教性文物，其中以南傳的雕像為大宗；但也有人把不同宗教的神明放在一起拜。無論是哪一宗教的神像，其猛人特徵歷歷分明。題材上較特殊的是大型法輪、「龍王護佛」、「佛陀與奇獸」等。法輪像的雛形源自印度，但顯然由泰國早期的居民予以大幅修改過。「龍王護佛」描繪龍王（以其七個頭併成傘蓋）在佛背後、頭上護衛佛陀，以免佛陀遭風雨侵擾。「龍王護佛」之所以在泰國流行，可能與當地原有的龍（或蛇）崇拜有關。「佛陀與奇獸」則是泰國所獨創的；雖然，把這種雕像分解開來時，每個部分都可以在印度找到根源，但是由這些部分綜合而成的雕像，卻無法在印度看到。接著，素可泰時期（Sukhothai, 13-15世紀）所研發的「佛行像」（Walking Buddha）也是廣泛汲取他人所長、並注入一己特色之後的創作。這些，

都見證了泰國對各種外來文化所做的在地詮釋及實踐。

近代泰國在列強環伺下進行大幅興革。當時東南亞除了泰國之外全部淪陷。泰王拉瑪五世（Rama V，1868-1910 在位）驚覺不變法不足以圖存，因而銳意革新，其中包括引介西洋的藝術。現在的泰國，仍能隨著時代的脈動吸收新知，以西洋的技法來表現傳統的題材和特色；具有西洋寫實風格的「佛行像」，就是明顯的例證之一。



越南文化介紹

因為領土相鄰，而且中國較為強勢，所以，兩千年來越南受中國的影響很大。在紀元前幾個世紀，越南北部已直接由中國統治。

千百年下來，進入越南的不只是儒家學說而已，還包括中國一整套的政治、社會、宗教、倫理、家庭、性別、婚姻等觀念以及物質文化。在第一個千紀末，越南獨立建國（當時中國為五代末、趙宋初，積弱不振，自顧不暇）。在第二個千紀裡，越南仍繼續和中國往來：文的方面，經濟文化上持續交流；武的方面，越南與中國作戰數次，包括與元朝大軍的拉鋸、1979 年與中國的戰爭等。不論是文是武，長久下來，越南深染華風。例如，基本上是父系社會，男尊女卑，女性居於弱勢的地位；社會呈階層化，但階層之間可以流動（如透過考試）；家族常是維繫人倫關係的單位，而且村落密集——這些可能與農業社會、集體稻作有關（因為必須有一定規模的人數以便同心協力進行農耕）。又，現在越南中、北部仍有許多帶著大乘或中國風味的文物。

但是，不少文化產物別具一格。從它們身上經常可以看到中國的影子，卻無法於中國找到一模一樣的東西。例證很多：

1. 越南長期流行的宗教與中土的宗教有同有異；換言之，越南宗教綜合了儒、釋（大乘佛教）、道等，加上在地的泛靈信仰。
2. 越南也有科舉制度，如同中國以考試舉才。但越南儒、釋、道三教並試；這是在中國所未見的。
3. 越南的文字「喃字」脫胎於漢字。「喃字」也是方塊字，形狀與漢字相似；它直接借用漢字，或者取漢字的部首、部分、一字抑或兩字予以排列組合，然後變成新字，代表新意。這種字在 12 世紀就已經存在了。
4. 文學上也是。《金雲翹傳》有「越南最偉大的古典文學名著」之稱；它取材於中國的小說，但是經過改寫，擴編為長詩。
5. 越南的建築也是。肇始於 1049 年的獨柱寺，蓋在湖心的一根大柱子上，整座

寺廟的形狀有如出水芙蓉，或者像一朵盛開的蓮花；這種形制是流行佛教的其他國家所沒有的。又，建於 1070 年的昇龍文廟，雖然在外型上類似中國宮殿，但其進士題名碑、天光井則是中國所無的。

不惟如此，越南還對某些中國文化敬謝不敏。婦女不纏足，就是一個例證。纏足對中國婦女的身心造成極大的傷害。由 10 到 20 世紀初，受害的婦女數以億計。開始纏足時，腳掌骨肉扭曲變形，苦楚萬端，「小腳一雙，淚水一缸」。成年之後，由於不良於行，因此無法獨自遠行，也難做較大的運動（不可能像正常人一樣賽跑、跳高、跳遠），只得依賴男性。中國男性創造了女性足部「瘦、小、尖、彎、香、軟、稱、秀如新月」的標準，美其名為「三寸金蓮」，修其辭曰「微步搖曳婀娜多姿」，但是大大限制了女性。而且，這種男性沙文主義所訂的美，是建立在女性的心靈痛苦及身體傷害之上，造成無數女性的足部或輕或重的殘障。

以這種違反自然、綁出來的跛腳，讓婦女在「蓮步輕移」時「搖曳生姿」

——其實是行動上的不便、以及行動不便時產生的搖晃——以取悅男性，實為殘酷。社會上又長期受制於「不纏足就嫁不出去」的束縛，使得纏足之舉多由母親為親生女兒執行，女兒再綁自己的女兒；為了女兒好，不能不綁她的腳，這實為慘痛。世上沒有其他文化體系以這種方式對待其近半數的人口達數百年之久。所幸，越南沒有全盤接受中國文化，越南女性不必遭受此等待遇。

除性別之外，以地區來講，越南中部的占婆也較少濡染華風。占婆是一個古國；其主要遺跡在峴港（Da Nang）一帶。該國長期與越南北部對立，甚至交戰。占婆在種族上以占人（Cham）為主；越南北部則以越人為主。雖然占婆受印度文化——尤其是印度教——的影響頗深，但該國有自己的社會文化。例如，該國女性地位高，「賤男貴女」，不同於印度。

又如，該國藝術深具在地特色。其女性人像秀麗端莊。其男性人像的臉孔特徵頗為罕見：臉上常有大大的眼睛，寬寬的鼻子，以及厚厚的嘴唇；鬍子頗為濃密，兩頰

也常有腮鬚；其頭冠或頭光若有紋飾的話，則通常頗為繁複。許多占人在該國（占婆）被越南所滅後（15 世紀左右）信仰伊斯蘭。

除了中國、印度文化之外，伊斯蘭也存在，近代的西洋文化更在越南身上烙印了明顯的痕跡。越南可說是東南亞近代文化轉變最大的國家。

1. 越南於 19 世紀被法國「保護」，而原本的宗主國（中國）當時已自身難保。法國由文字下手。法國在越南推行羅馬拼音文字，因此越南的文字由方塊狀的漢字、「喃字」變為羅馬拼音，到了 20 世紀初已廢除越南傳統的教育制度。這連帶改變了越南兩千年來以漢字為主的文化，而且幾乎瓦解了中國文化在越南的根基。於是，越南的傳統文化、近代文化之間出現斷裂的現象。

2. 宗教增多了。原本，華人系的宗教以儒、釋、道混合泛靈信仰為主；占人則信奉印度教或伊斯蘭。但是，自 19 世紀中葉起，天主教在法國保護下日漸興隆。目前，越南的天主教徒在東南亞居第二位。不同的宗教帶來另一套思維，於是越南的文化也產生變化。這在建築上可以看到，尤其是新出現的天主教堂。又，20 世紀越南綜合多種新舊宗教及國內外名人，自創「高台教」（Cao Dai）。其崇拜的人物包括姜子牙、關公、李白、拿破崙、孫中山、邱吉爾等。

3. 二次大戰後世局變化多端。這扁擔狀的國土成為美蘇兩大超級強權的角力之所，南北兩邊都承載著龐大的壓力。1960-1970 年代的越戰，帶給越南很大的衝擊，也傳入美、蘇的文化。整個來看，進入越南的外力不但多而且非常大。

千百年來，外力相繼進駐；這對越南的民族性產生影響。越南一直與巨大的外力周旋，長期處在強鄰的旁邊。有時外力「君臨」國土，有時幾個外力在此競逐，或相互牽制。越南必須戒慎小心，盡量忍耐，以免將之觸怒；但又必須求生存。即使處境並不順遂，也要在可以伸展的空間內生活。如果外力動怒了，則越南也會回應，但方法上可以有彈性。

這種歷史、環境，對越南的民族性造成影響。例如，越人常常具有耐性，能屈能伸。這一點曾被比喻為竹子：風來疏竹，於是竹子低偃；風過，竹子又伸展起來，挺直腰桿；

而且，竹子中空、有節，可引伸為謙虛、有節操。越南的民族性還包括：具強韌的生命力、有克服困難的毅力、有時願意犧牲小我以成全大我等。

上述這些民族性，常常由越南女性實踐出來。歷史在越南女性的肩膀上，堆放了沈重的負擔。要找到例外並非不能，但我們很容易就能在她們身上看到這些特性。例證自古到今都有，不可勝數。例如，兩千年前（漢朝時）領兵對抗中國的兩位女將（二徵夫人（Hia Ba Trung）），以及越戰（越南人稱之為 American War）時的長髮娘子軍（敢以步槍迎擊凌空掃射的美國軍機並將之擊落），都是巾幗英雄；她們在戰場上出生入死，絲毫不讓鬚眉。她們擔任護士、後勤支援、宣導的工作時，又比男性上手。若婦女不上戰場，則也常是農工商的主力。越南近兩千年來戰爭不斷；男性為了作戰，時常在外。女性遂常成為主要的生產勞動者。做小生意的，也往往是女性。越戰期間，甚至農事也幾乎由女性一手包辦，農業合作社亦由女性掌管。自然，女性也能擁有、繼承土地。戰時她們身兼數職，辛苦度日；戰後因為很多人喪偶（先生陣亡）於是成為女家長，繼續身兼數職。隨著經濟發展，女性成為勞工主流。雖然，依照中國傳統父權式文化來說，女性講「三從四德」，地位低於男性，但是就經濟（實際勞動、肩負家庭生計、成為家裡的支柱）這方面來說，女性在越南的地位、角色非常重要。



印尼文化介紹

印尼近五六百年來為伊斯蘭國家，目前乃世上穆斯林人口最多的國家。

1. 印尼早先就有泛靈信仰。印尼也有原始部落，例如被荷蘭稱為達亞克（Dayak）的人。他們的藝術功力頗佳，例如，伊卡（ikat，染色布料織品）的圖案設計美觀，珠飾細工有名。

2. 在第一個千紀裡，印尼受印度文化影響，因此印度教、佛教的色彩清晰。最著名的建築物之一，是婆羅浮屠。其所展現的觀念取自印度；其浮雕內容既有佛教義理之闡發，更有豐富的生活場景、風土民情。其中央大塔和每層的眾多小塔都呈鐘形，頂端都有多角的石質柱狀塔尖。在印尼古文化裡，多角的柱狀立石，乃是祖靈的象徵。

於是，我們從這個建築上可以看到印尼在地的崇拜、印度的觀念、爪哇的詮釋及實踐等三者之結合。另外，印度教的建築，可以普蘭班南（Prambanan）陵廟為代表。其時間約為 9-10 世紀。它由兩百多座陵廟所組成。陵廟上部為尖塔，下部為基壇；外型上象徵著神明居住的聖山。陵廟裡供奉著印度教神明，壁上則有許多浮雕，表現了印度史詩。整個來看，建築結構嚴整，雕工精細。

3. 大約 13-15 世紀印尼走上「伊斯蘭化」之路。清真寺成為主要的宗教建築，亞齊的大清真寺可為代表。但以東南亞自然及人文環境之複雜，東南亞清真寺的狀貌也各有千秋，「在地化」的情況不時可見。清真寺的主體未必都像阿拉伯世界那樣有個穹窿頂，也不一定有瘦瘦高高的宣禮塔。相反的，它們可能有在地傳統建築的造型，也就是上下二或三層，每層周圍都伸出長長的屋簷，而且屋頂呈大斜面（屋簷和大斜面的屋頂，都有利於排水）。

4. 統一與多樣：印尼有上萬個島嶼，從西到東，疆域綿延四千八百公里。島上住民的種族、習俗各異，光是時區（從西到東）就有三個。其次，印尼在歷史上出現過很多國家及朝代，近代被西方長期殖民，二次大戰時又被日軍佔領，戰後復歸荷蘭，然後獨立。

在文化上接受過各種體系，也經歷過各種轉變，確實是複雜多樣。印尼政府自獨立建國後就追求「多樣中的統一」，但「統一中的多樣」似乎與它相伴而生，長相廝守。



菲律賓文化介紹

菲律賓（尤其是中北部）。近四百年來為天主教國家。這是近代東南亞最西化的國家。在這之前，菲律賓以地緣關係之故，曾經接觸印度、中國文化；當時伊斯蘭、西洋文化尚未遠渡重洋傳抵此地。到 15 世紀末，菲律賓南部已經有伊斯蘭存在，但還未普及到中、北部時，西班牙遠洋艦隊就到了，並逐步征服菲律賓：1521 年艦隊抵達菲律賓中部，1565 年宿霧島（Cebu）被佔領，1571 年菲律賓的中、北部（含馬尼拉）也都被佔據了。西班牙非常熱衷於傳教，於是幾百年下來菲律賓中北部被納入天主教圈；而南部的土地也在長期對峙後，於 19 世紀末被西班牙登上。1898 年西班牙遭美國打敗，因此菲律賓由美國接手，繼續為西方國家所統治。數百年的西方殖民，影響甚深。但是，菲律賓文化並不能與西班牙、美國文化劃上等號。

菲律賓所實行的天主教，受到在地社會、泛靈信仰的影響。這已經與西班牙的天主教不同了。

1. 社會基層組織：西班牙勢力進入之前，菲律賓的社會是以氏族（叫做「巴朗蓋」（barangay））為基礎。「巴朗蓋」的規模略似村或里，內部有密切的親屬關係。因為每個「巴朗蓋」大約由三十到一百個家庭組成，這些家庭彼此間有血親或姻親的關係；其首領負責統整成員的意見，但並非獨裁者。一個或幾個「巴朗蓋」可以組成村落。西班牙進入之後，運用「巴朗蓋」。行政上，以「巴朗蓋」的首領來擔任基層組織的辦事員（略似村里長）。宗教上，以「巴朗蓋」的組織來發展小教區。也就是讓「巴朗蓋」與天主教會的小教區重疊，然後派遣西班牙傳教士擔任這小教區的祭司。通常這位祭司就是一個「巴朗蓋」或小教區裡唯一的西班牙人。這樣，在政治上他是殖民宗主國派來的人，握有很大的權限；在宗教上，他是祭司，在地方的宗教事務上地位很重。這樣的政教結合，使得天主教與菲律賓人的生活產生關連，而且關連性頗高。

2. 關於性別：依照天主教 / 基督教教義來說，男性地位高於女性。歷史上，西方社會也經常以男性為尊。但菲律賓採雙系制度，夫妻平權。

首長之職未必盡是男性天下，政治領袖也有女的。例如，1521 年麥哲倫（F. Magellan）抵達宿霧島時，統治該島的正是一位女王；1986 年菲律賓選出女總統（Corazon Aquino），2005 年選出的總統也是女的（Gloria Macapagal Arroyo）。而且菲律賓女性必須分擔家計，常常一肩挑起家庭經濟、養育眾多子女的重擔。

3. 在地信仰：菲律賓在西班牙進入之前，早有在地信仰。16 世紀之前，菲律賓人普遍崇拜精靈，為精靈塑像並祭拜；他們也有靈媒，能舉行各種儀式（如治病）。西班牙進入之後，雖大力傳教，但天主教仍無法完全取代在地信仰，其實還與在地信仰結合。菲律賓在地信仰與外來的天主教混合，出現了「世俗的天主教」（folk Catholicism）。在過去的泛靈信仰裡，菲律賓人為精靈塑像並崇拜，還觸摸精靈塑像，希望得到神秘的力量；在世俗的天主教裡，菲律賓人為諸聖人塑造偶像並加以崇拜，還觸摸瑪莉亞、耶穌等塑像，希望得到力量。過去，菲律賓有靈媒。在這種世俗的天主教裡也有靈媒；他們能傳達神明或聖人的旨意，預言事情，還能舉行各種儀式（包括治病等）。這種情況在菲律賓許多地方可以見到。

西班牙還傳入教父、教母制度，這種制度與菲律賓的「巴朗蓋」、雙系社會制度能夠銜接或相容。所謂教父、教母制度，就是父母親會找人擔任子女受洗時的見證人及宗教上的父母，亦即性靈上的雙親。這時，親生父母、教父教母之間藉由子女而產生連結，而且這種連結甚受重視，在現實生活中也產生互惠互助的關係（例如提供經濟上的幫助）。以上種種關係，與「巴朗蓋」、雙系社會制度可以相容。因為，一來「巴朗蓋」內部原本就有密切的關連；教父、教母制度遂與「巴朗蓋」有異曲同工之妙。二來雙系社會制度男女並重。教父、教母制度聯繫了父族、母族、教父之族、教母之族（而不是僅止於父族、教父之族），這樣所建立的大型網絡，讓幾個家族之間產生緊密的關連。菲律賓第二個殖民宗主國（美國），也印下很深的痕跡。

1. 英語教育。美國殖民時以英語取代西班牙語，推廣教育，因此英語成為菲律賓通用的語言之一。菲律賓的語言很複雜。塔加洛（Tagalog）是官方語言；但是若不

同族群不用它來溝通時，則用英語。而且美國重視教育，戰後的菲律賓，曾是亞洲教育水準名列前茅的國家。

2. 美國近半世紀的統治，留下一些觀念、制度、物質。以物質為例，美軍在二次大戰後所遺留的吉普車被改裝為五彩繽紛、爭奇鬥豔的計程車；它們奔馳在大街小巷、山邊海岸，隨叫隨停，一路樂聲不斷。從這些吉普車大略能一睹菲律賓人的性情。

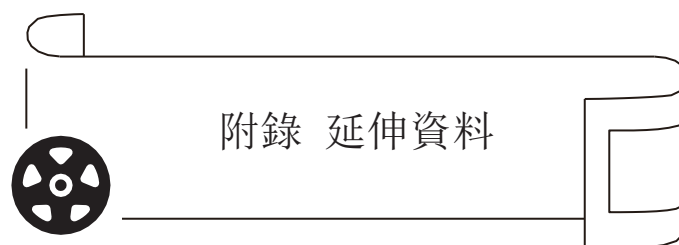
要之，以天主教為背景的西班牙文化，加上美國文化，結合菲律賓在地文化，成為現在的菲律賓文化。西班牙具有拉丁式的熱情，美國人則大多開朗；經過這兩個國家的長期殖民，加上菲律賓人的悠閒慷慨、樂天知命，共同組成菲律賓的風情。菲律賓人熱情好客、開朗、善於歌舞；對他們而言，快樂未必是生命的目標，但快樂是過活的一種方式。

在菲律賓南部，則屬於伊斯蘭文化圈的一部分。菲律賓在被西洋殖民以前，其南部如蘇祿 (Sulu)、民答那峨 (Mindanao)，已經有不少穆斯林了。因為當時伊斯蘭已在婆羅洲站穩腳步，順勢往其東北方前進，傳抵菲律賓南部了，正要北上。但伊斯蘭還沒傳遍整個菲律賓時，西班牙的艦隊橫越大洋，破浪而至 (1521 年)，攔腰砍斷伊斯蘭北上之路。西班牙佔領菲律賓中部，並且熱心傳教，於是幾百年下來菲律賓中北部成為天主教圈的一環；而南部則繼續信守伊斯蘭，長期與中北部的西班牙勢力抗衡。但南部的蘇祿蘇丹在堅持了三個世紀後 (1878 年) 終於不支，接受西班牙管轄；民答那峨的一部分也被西班牙征服 (1887 年)。數百年下來的宗教差異，以及不同宗教所產生的社會文化，分裂了菲律賓的中北部、南部。這種分裂，引爆一次又一次的衝突，也是今天難以解決的棘手問題。

(本文節選自嚴智宏，〈東南亞文化與社會〉，《東南亞文化教學參考手冊》，教育部，2006年，頁 79-116)



附
錄



電影 / 影視教育

(一) 網站

1. 「國片暨紀錄片影像教育扎根計畫」網站

<http://ourfilms.tfi.org.tw/>

自 104 年度起，財團法人國家電影中心規劃「國片暨紀錄片影像教育扎根計畫」，作為推動電影藝術美學教育為核心精神之創行計畫，並將計畫成果製作成網站來展示。

2. 「認識電影」網站

<https://edumovie.culture.tw/>

國家電影及視聽文化中心的執行成果之一，將 2015 年所製作的「認識電影輔助教材」實體教材數位化，以利資源活化並便於分享。2017 年經網站架構與視覺改版後，轉型為以電影學習為主要內容的數位平台。

3. 《放映週報》網站

<http://www.funscreen.com.tw/>

台灣首個以台灣電影和獨立製片訪談、報導與評論為內容基幹的線上誌。

4. 「台灣國際紀錄片影展」網站

<https://www.tidf.org.tw/zh-hant>

台灣國際紀錄片影展（Taiwan International Documentary Festival, TIDF），兩年舉辦一次，強調獨立觀點、創意精神與人文關懷，鼓勵對紀錄片美學的思考與實驗，是亞洲歷史悠久、最重要的紀錄片影展之一。

5. 《國影本事》電子版

<https://www.tfi.org.tw/Publication/Newsletter>

《國影本事》是國家電影及視聽文化中心的通訊季刊，以深入淺出的方式，介紹經典電影及文物修復保存的知識。

6. 「發聲電影學校」網站

<https://filmschool.youngvoice.tw/content/masterpage/index.aspx>

國家電影及視聽文化中心與財團法人富邦文教基金會合作執行「全國巡迴電影學校」計畫，共有教材編譯、實體課程以及發聲電影學校網路學習資料庫三大工作項目，將電影閱讀的課程帶入校園，也透過網路觸及更多無法參與實體課程的人。該計畫受可汗學院（KHAN ACADEMY）啟發，提供線上學習課程，可以下載完整的教材內容自行學習電影課程。

7. 「國家電影及視聽文化中心」網站

<https://www.tfi.org.tw/>

（二）書籍

- 1 黛兒 • 薩瑟蘭著，李泳泉譯，《電影必修課》（一～六冊），書林出版有限公司，2018年。

- 2 馬克·庫辛思著，楊松鋒譯，《電影的故事》，聯經出版社，2005 年。
- 3 陳美伶，《電影在語文教學上的運用》，秀威資訊，2012 年。



媒體素養 / 媒體識讀

(一) 網站

1. 「媒體素養教育資源網」網站

<https://mlearn.moe.gov.tw/>

教育部為培養學生媒體識讀素養能力，結合各界資源成立之網站。提供豐富的教材教案、數位課程，收錄媒體素養教育推動、執行與關心者所需之教學資源與學習資訊，是台灣媒體素養教育資源之最大服務平臺。

2. 「科學媒體素養」網站

<https://www.junyiacademy.org/junyi-competency/v1093-new-topic-1>

均一平台教育基金會與 LINE 合作成立，將 2020 年推出「科學媒體素養教材包」，並成立課程網站，收錄媒體素養完整的教案、教學簡報與學習單。

3. 《別小看我》網站

<http://web.pts.org.tw/~web02/look/frame.htm>

公共電視台自製節目《別小看我》，是國內唯一以「媒體教育」為主題的兒童節目。

台灣四大大事實查核機構網站：

1. 「台灣事實查核中心」網站

<https://tfc-taiwan.org.tw/>

2. 「MyGoPen」網站

<https://www.mygopen.com/>

3. 「蘭姆酒吐司」網站

<https://www.rumtoast.com/>

4. 「真的假的 Cofacts」網站

<http://cofacts.gov.tw/>

(二) 書籍

- 1 王錦雀、吳盈萱、黃雅鈴、劉怡婷，《媒體識讀完全教學手冊》，學富文化，2008 年。
- 2 鄭智仁，《媒玩·媒瞭·學媒體：媒體素養教學寶典》，巨流圖書公司，2017 年。
- 3 胡元輝，《破解假訊息的數位素養》，優質新聞發展協會，2019 年。

(一) 網站

1. 「移人」網站

<https://mpark.news/>

報導、撰寫移民工故事，持續為異鄉朋友發聲的線上媒體。

2. One-Forty

<https://one-forty.org/>

One-Forty 是台灣在地的非營利組織，致力於東南亞移工的教育，讓移工透過在台工作期間習得實用的知識技能，打破貧窮的惡性循環，並為自己、家人、下一代創造更好的生活。網站中收錄許多移工故事，或移工議題的報導。

3. 「不要叫我瑪麗亞 請叫我的名字」網站

https://event.gvm.com.tw/201906_migrant-worker/01.html

《遠見》雜誌以「東南亞移工」為主題，建立的專題報導網站，以主題報導的方式，討論移工各項議題，並有各種資訊圖表。

4. 「東南亞語言暨文化資源」網站

<http://llcsa.fltc.ntu.edu.tw/>

由臺灣大學外語教學暨資源中心成立的網站，整合外語教學暨資源中心之東南亞語課程資訊及相關學習資源以外，亦規劃各國的「歷史文化百寶箱」專區，以增進語言學習者對東南亞各國豐富且多元的文化樣貌更深刻的認識。

(二) 書籍

- 1 國立暨南國際大學，東南亞研究中心，《東南亞文化教學參考手冊》，教育部，2006 年。
- 2 曾秀珠、許素梅、林依韻，《我們都是一家人：國民小學多元文化教材東南亞篇低年級》（學生版、教師版），新北市政府教育局，2009 年。
- 3 汪素娥、楊曉雯、潘葉棻、謝逸勳，《我們都是一家人：國民小學多元文化教材東南亞篇中年級》（教師版），新北市政府教育局，2009 年。
- 4 吳昌期、彭玉慧、陳淑琴、邱維瑜，《我們都是一家人：國民小學多元文化教材東南亞篇高年級》（學生版、教師版），新北市政府教育局，2009 年。
- 5 藍佩嘉，《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》，行人出版社，2008 年。



「影島——多元社群資源箱」使用手冊

指導單位 / 文化部影視及流行音樂產業局

策劃單位 / 國家電影及視聽文化中心

董事長 / 藍祖蔚

執行長 / 王君琦

副執行長 / 陳德齡

策劃 / 謝彩妙

企劃執行 / 呂敏慧

國家電影及視聽文化中心

地址：臺北市中正區青島東路 7 號 4 樓

電話：02-23924243

傳真：02-23926359

本案審查委員名單（按姓氏筆畫排序）

王君琦、吳健毅、阮氏貞、許晶嫻、謝彩妙

執行單位 / 三知餘文化有限公司

著者 / 王詠心、阮氏雪、邱宗怡、馬仲維、段喜琳、楊斯嵐、嚴智宏

責任編輯 / 張雅婷

美術設計 / 林家如

三知餘文化有限公司

地址：臺南市安南區怡安路一段 316 巷 21 弄 12 號

電話：06-2472529